



PRIEKŠSĒDĒTĀJA SLEJA

Klāt pirmais septembris, un skolās sākusies rosme. Pozitīvas pārmaiņas vērojamas visās novada skolās. Pavasarī jau rakstījām par Preiļu 2. vidusskolas vieglatlētikas manēžas atklāšanu. Šogad skolu gaida vēl viens būtisks projekts, proti, logu un daļēji arī ārdurvju nomaiņa. Preiļu 1. pamatskolā veikts 2. un 3. stāva tualetu remonts. Ceram, ka lielākie darbi – piebūves celtniecība – tiks uzsākti 2005. gadā, ja projekts tiks iekļauts valsts investīciju programmā. Piebūvē paredzētas telpas ēdamzālei, ģērbtuvēm un mācībām. Salīdzinoši lieli remontdarbi veikti arī Aizkalnes pamatskolā. Ir izsludināts konkurss uz Preiļu Valsts ģimnāzijas piebūves 1. stāva renovācijas darbu veikšanu. To paredzēts nodot ekspluatācijā līdz šī gada beigām, un tajās atradīsies gan mācību telpas ģimnāzistiem, gan novada uzņēmēju konsultāciju centrs. Veikta gandrīz visu grupu telpu logu nomaiņa pirmsskolas audzināšanas iestādē „Pasaciņa”. Bērnu invalīdu grupa turpmāk atradīsies Sociālā dienesta telpās, tādējādi „Pasaciņā” ar 1. septembri tiks atvērta vēl viena grupa, kas ļaus apmierināt augošo pieprasījumu pēc vietām bērnu dārzā, kā arī samazināt bērnu skaitu grupās. Pēc veiksmīgas akreditācijas darbu turpinās Mūzikas un mākslas skola, aug skolēnu skaits mākslas novirzienā, un šogad viņiem iekārtotas jaunas telpas.

Valsts 2004. gada budžeta grozījumos 20 000 latu piešķirti Preiļu Romas katoļu baznīcas siltināšanai. Dome šogad ir finansiāli atbalstījusi arī Aizkalnes Romas katoļu baznīcu, Aizkalnes pareizticīgo un Moskvīnas vecticībnieku baznīcu remontus, tādējādi apliecinot savu attieksmi pret garīgo un kultūras vērtību saglabāšanu.

Ļoti svarīgi Preiļu novadam bija šī gada valsts budžeta grozījumi, jo finansējuma piešķiršanu Preiļu 2. vidusskolas (49 tūkstoši latu), Preiļu Valsts ģimnāzijas (250 tūkstoši latu) un Preiļu Romas katoļu baznīcas remontdarbiem atbalstīja valdība. Īpašs paldies Saeimas deputātei **Elitai Šņepstei** par atbalstu šo jautājumu risināšanā. Ir jāpiebilst, ka iepriekšējā valdība Preiļu novadam investīcijām 2004. gadā nebija piešķīrusi nevienu santīmu.

Valsts budžeta grozījumos finansējums piešķirts arī Liču ūdensapgādes sistēmas rekonstrukcijas projektam (13 tūkstoši latu), un ceram to realizēt vēl šogad. Esam saņēmuši Eiropas Savienības atbalstu arī Aizkalnes ūdensapgādes sistēmas rekonstrukcijas 2. kārtai, un no ierēdņu operatīvātes ir atkarīgs, vai darbus varēsīm paveikt šajā gadā.

Tomēr ne visas ieceres tiks īstenotas, jo aizkavējas vairāku Eiropas Savienības struktūrfondu konkursu izsludināšana, un uz nākamo gadu jāatliek siltumtrašu rekonstrukcija Rēzeknes ielas mikrorajonā. Dīemžēl būvnieku vainas dēļ aizkavējas laukuma pie Kultūras nama un Kooperatīvās ielas 2 pagalma asfaltēšana un koģenerācijas stacijas izbūve. Līdz 1. oktobrim ir jāpabeidz Aizkalnes un Preiļu pagastu lauku ceļu rekonstrukcija SAPARD projekta ietvaros.

Ir izsludināta pieteikšanās uz dažādiem projektiem, kuros uz līdzekļu saņemšanu var pretendēt uzņēmēji un zemnieki. Aicinu visus interesētus meklēt iespējas rakstīt pieteikumus un interesēties Lauku atbalsta dienestā, pagastu centros vai novada domē.

Septembrī Preiļi piedalīsies konkursā par sakoptāko Latvijas pilsētu. Aicinu visus pilsētniekus būt saimniekiem savās mājās un pagalmos.

Par skaistu tradīciju novadā ir kļuvis 1. septembra koncerts, šogad mums uzstāsies Ainars Mielavs. Lai ticība, uzdrošināšanās, veiksmē un izdošanās ir mūsu domās un darbos!

Jānis Eglītis,

Preiļu novada domes priekšsēdētājs

Cienījamie uzņēmēji, zemnieku saimniecību īpašnieki, iestāžu vadītāji, Preiļu novada iedzīvotāji!

Septembrī tiks atjaunota Preiļu novada domes mājas lapa. Tās tehniskais risinājums paver iedzīvotājiem lielākas iespējas sadarbībai ar novada domi. Jūs varēsiet elektroniski izteikt savus priekšlikumus un ierosinājumus domes speciālistiem, apspriest aktuālas problēmas novadā, izteikt savu viedokli forumā. Kontaktinformāciju un domes darbinieku e-pasta adreses jūs varēsiet atrast mājas lapā.

Uzņēmumu, iestāžu vadītājus un pašnodarbinātās personas aicinām ievietot informāciju par saviem uzņēmumiem un iestā-

dēm, norādot ne tikai kontaktiespējas, bet arī pakalpojumus, kādi pieejami jūsu vadītajos uzņēmumos. Tā būs laba izdevība interesentiem visā Latvijā iepazīties ar jūsu uzņēmumu darbību un izmantot sniegtos pakalpojumus.

Informācijas ievietošana ir bezmaksas. Ja vēlaties izmantot mūsu piedāvāto iespēju, lūdzam informāciju sūtīt elektroniski uz Preiļu novada domes kanceleju – dome@preili.lv vai sabiedrisko attiecību speciālistam Maijai Paeglei – maiija@axel.lv.

Maija Paegle

*Mēs atnācām no visām debess pusēm
Sev tēlam ceļam tālas zvaigznes rast,
Mēs, skola, – tavas nemierīgās straumes,
Tu esi mūsu nemierīgais krasts.*

**Preiļu novada dome sveic skolēnus,
studentus, bērnu dārzu audzēkņus,
vecākus, skolotājus un
visus mācītiesgribētājus
Zinību dienā!**

Ko darīsim septembrī:

* *Apmeklēsim Ainara Mielava koncertu.*

* *Lauksaimnieki, iesniegsim pieteikumus ES atbalsta maksājumiem.*

* *Apskatīsim keramiķu Ušpeļu izstādi Jasmuižā*

* *Piedalīsimies konkursā “Sakoptākā Latvijas pilsēta – 2004”.*

PREIĻU NOVADA PENSIONĀRI PIEDALĪJĀS SVĒTKOS BALVOS

24. jūlijā Preiļu novada pensionāri piedalījās Latgales novada trešajos pensionāru Dziesmu un deju svētkos “Daba. Darbs. Dziesma”. Kā pastāstīja Pensionāru apvienības valdes locekle **Janīna Eiduka**, braucienā uz Balviem, ko organizēja Preiļu novada Pensionāru apvienības valde, devās gandrīz 50 cilvēku. Preiļu novadu pārstāvēja Kultūras centra ansamblis “Seniori” (vadītāja **Santa Karīna Oša**, koncertmeistare **Inese Orīnska**), Preiļu pilsētas dāmu “Retro” deju grupa (vadītāja **Valentīna Brīce**), vietējie amatnieki **Albīne Ancāne** un **Staņislavs Geida**.

Kamēr dziedātāji un dejojāji gatavojās koncertam, Pensionāru apvienības aktīvisti apmeklēja Balvu pilsētas domes ēku un Balvu novada muzeju.



Preiļu pensionāri ar pavadītājiem pirms došanās uz Balviem. Pirmajā rindā (astotā no kreisās puses) 8. Saeimas deputāte Elita Šņepste

Preiļu pensionāri pateicās 8. Saeimas deputātei **Elitai Šņepstei** par apmaksāto autobusu braucienam un Balvu svētku organizētājiem par jauko pasāku-

mu. Paldies sakām mūsu pensionāriem – pašdarbniekiem.

Maija Paegle,
sabiedrisko attiecību
speciāliste

ZEMNIEKU SAIMNIECĪBA “KORSIKOVA” CEĻĀ UZ ATTĪSTĪBU UN LABKLĀJĪBU

Šodien mūsu informatīvais izdevums iepazīstina jūs ar Preiļu novada zemnieku saimniecību “Korsikova”.

Saimniecības īpašnieks **Anatolijs Mūrnieks** ir viens no pirmajiem Preiļu rajonā, kurš saņēmis atbalstu no Eiropas Savienības strukturālajiem fondiem tehnikas iegādei. Pirmā tehnikas vienība – jauna traktora piekabīte, kas domāta graudu pārvadāšanai, jau stāv saimniecības pagalmā. Vēl būs jauns traktors “Valmet” un četrkorpusu maiņvērsējarkls “Overom”.

Zemnieku saimniecības “Korsikova” ēkas ir izvietotas uzkalniņā, bet lauksaimniecībā izmantojamā zeme atrodas dažādās vietās. Pašlaik īpašuma tiesības noformētas uz 100 ha zemes, 30 ha ir piešķirti pastāvīgā, bet 40 ha nomas lietošanā. Šoruden tiek veikti priekšdarbi, lai vienotos vēl par 30 ha zemes apstrādi. Nākošajā sezonā varēs apsaimniekot jau 200 ha zemes.

Zemnieku saimniecībā “Korsikova” audzē graudaugus un rapsi. Cūkas, kā teica saimnieks, ir “hobijs”, jo parasti paliek graudi, kurus jāizlieto. Bekoni – tā ir maza krājkašīte, no kuras, pamazām ieliekot, vajadzīgajā brīdī var paņemt naudu. Graudkopībai ir sezonas raksturs, tāpēc ziemā saimniecība gatavo malku, jo ir noslēgts sadarbības līgums ar SIA “Preiļu saimnieks”. Pilsētas katlumājām



Z/ls “Korsikova” īpašnieks Anatolijs Mūrnieks (vidū) ar dēlu Ansi, sievu Lilitu un jauno mājas sargu Taisonu

tiek gatavots kurināmais.

Saimniecībā nodarbināta tikai pašu ģimene. Sieva **Lilita** strādā individuālajā uzņēmumā “Elvitta” Preiļos, bet no pamatdarba brīvā laikā viņa paspēj sakopt mājas un palīdzēt vīram. Vasarās labi palīgi ir abi dēli. Jaunākais dēls **Kristaps** mācās Lauksaimniecības universitātē, viņš vasaras nogalē pabija Norvēģijā pieredzes gūšanai.

Vecākais dēls **Ansis** ir ieguvis bakalaura grādu ekonomikā un uzņēmējdarbības vadībā Rīgas Ekonomikas augstskolā. Viņš strādā Zviedrijas eksporta padomē Rīgā un turpinās studijas Starptautisko attiecību institūtā Rīgā maģistrantūrā.

Kā katrā saimniecībā, arī “Korsikovā” ir problēmas, kuras pastāvīgi jārisina. Šajā sezonā Anatolijs urda jautājums, kāpēc vēlāk sētie rapša tīrumi dod labāku ražu nekā tie, kuros sēkla tika ielikta pāris dienas agrāk. Saimnieks ir konsultējies ar vairākiem kolēģiem, bet neviens īsti pateikt nevar. Varbūt pirmajam sējumam nelāva attīstīties uzņakušās salnas, varbūt augsne nebija īsti sasīlusi, bet varbūt tas atkarīgs no mēness fāzēm?

Lai kāda būtu atbilde, secinājums ir viens – jāstrādā. **Anatolijs Mūrnieks** ar ģimeni to prot darīt optimistiski un ar ticību nākotnei. **Maija Paegle**

PAGASTU UN NOVADU SAKOPTĪBAS
SKATE PREIĻU RAJONĀ

Aizkalnes pagasta "Teleju" saimniece Anna Kažemāka

tradicionālās lauku vides veidošanu,

• SIA „Būvteks” (direktors Aigars Zimelis) - par bruģa ražošanas attīstību,

• zemnieku saimniecība „Olūts” (īpašnieks Anatolijs Plivda) - par kokapstrādes nozares attīstību,

• Anna Kažemāka - par ieguldījumu lauku sētas saglabāšanā.

Paldies visiem Preiļu pilsētas uzņēmumiem un iestāžu vadītājiem, novada lauku ļaudīm zemnieku saimniecībās par viesmīlību, par optimismu un pozitīvo enerģiju, ko jutām, viesojoties pie jums. Lai veiksmē jūsu turpmākajā darbā.

Maija Paegle

CIENĪJAMIE PREIĻU PILSĒTAS IEDZĪVOTĀJI!

Saskaņā ar Preiļu novada domes un SIA „Telia Multi Com” 2000. gadā noslēgtā līguma par kabeļtelevīzijas sistēmu izveidošanu Preiļu pilsētā noteikumiem SIA „Telia Multi Com” ir paaugstinājusi pakalpojumu maksu. Firmas vadība ir solījusi no 1. oktobra visiem interesentiem piedāvāt paplašināto programmu paketi - 15 programmas, starp tām arī Rietumeiropas valstu programmas krievu valodā. Tā kā līgumu par konkrētas programmas paketes piegādi ar firmu slēdz dzīvokļa īpašnieks, gadījumos, kad firma nenodrošina līgumā noteikto programmu skaitu, valodas vai kvalitāti, iesaku griezties SIA „Telia Multi Com” un pieprasīt veikt pārrēķinu - abonenta maksas samazinājumu.

Pēteris Kotāns,

Preiļu novada domes izpilddirektors

NEVALSTISKĀS ORGANIZĀCIJAS
PREZENTĒ SAVU VEIKUMU

Šajā vasarā Latvijā tiek realizēts projekts nevalstiskā sektora popularizēšanai. Projektu atbalsta Baltijas - Amerikas Partnerattiecību programma un īsteno mārketinga komunikāciju aģentūra "Delta mārketing" sadarbībā ar NVO. Projekta mērķis ir iepazīstināt iedzīvotājus ar sabiedrisko organizāciju darbību un paveikto sabiedrības labā, skaidrot brīvprātības principus, kas līdzīgi domājošus cilvēkus vieno kopīgas idejas vārdā labākas sabiedrības veidošanai.

7. jūlijā četrpadsmit Latvijas pilsētās pulcējās vairāk nekā

tūkstoš nevalstisko organizāciju pārstāvju, lai pastāstītu par savu veikumu sabiedrības labā, nospraustu nākotnes mērķus un izveidotu NVO koku.

24. augustā plkst. 12.00 Rīgā Kronvalda parkā notika NVO koka - nevalstiskā sektora domu manifesta - atklāšanas pasākums. Simboliskais NVO koks ir izvietots četrdaļīgā vides reklāmas stendā un ir apskatāms līdz septembrim.

Ineta Liepniece,

SO "Preiļu NVO atbalsta centrs" direktore

LAUKSAIMNIEKIEM

□ Vēl līdz septembra vidum Lauku atbalsta dienesta inspektori veiks apsaimniekojamo zemju deklarēto platību fizisko kontroli dabā.

□ Līdz šā gada 10. oktobrim tiek gaidīti lauksaimnieku pieteikumi ES atbalsta maksājumiem par zīdītājgovu, pieteikumi liellopu kaušanas prēmijām, kā arī tiesmaksājumiem par piena kvotām un aitu mātēm.

□ 30. jūlijā Briselē Latvijai kā pirmajai no jaunajām ES dalībvalstīm ir parakstīts Lauku attīstības plāns. Līdz ar to Latvijas lauksaimniekiem ir pieejami Lauku attīstības plāna pasākumiem paredzētie līdzekļi, no kuriem 80% ir ES fondu līdzekļi.

Latvijas Lauku attīstības plānā, ko izstrādājusi Zemkopības ministrija ES atbalsta līdzfinansējuma saņemšanai no 2004. gada līdz 2006. gadam, kā prioritātes Latvijas lauku attīstībai izvirzītas lauku ekonomikas attīstība un bioloģiski daudzveidīgas lauku vides saglabāšana. Šo prioritāšu īstenošanai noteikti šādi

atbalsta pasākumi: „Agrovide”, „Mazāk labvēlīgie apvidi un apvidi ar ierobežojumiem vides aizsardzības nolūkā”, „ES standartu sasniegšana”, „Priekšlaicīgā pensionēšanās”, „Atbalsts ražotāju grupām” un „Atbalsts daļēji naturālām saimniecībām”.

Būtiska Lauku attīstības plāna finansējuma priekšrocība ir tāda, ka lielākā daļa no maksājumiem neprasa projekta izstrādi, bet ir nepieciešams tikai pieteikums, kurā finansējuma saņēmējs apņemas ievērot konkrētā pasākuma nosacījumus. Tādējādi procedūra finansējuma saņemšanai ir krietni vienkāršāka un neprasa lielus ieguldījumus paša pieteikuma aizpildīšanā.

Lauku attīstības plāna pasākumus administrēs Lauku atbalsta dienests. Paredzams, ka jau septembrī lauksaimnieki varēs doties uz Lauku atbalsta dienesta reģionālajām pārvaldēm un aizpildīt pieteikumu veidlapas.

Informācija no interneta resursiem www.zm.gov.lv un www.lad.gov.lv.

NOVADA SKOLĀS

Preiļu Valsts ģimnāzijā

Augusta nogale skolās allaž ir pārdomu laiks - gan atskats uz paveikto un papildīto, gan jaunu ieceru, mērķu, viziju dzimšanas brīdis. Tieši gaidu un cerību noskaņas piešķir ikgadējai rūtīnai radošu satraukumu.

Aizvadītais mācību gads ģimnāzijā bijis notikumiem un panākumiem bagāts gan mācībās, gan sportā, gan pašdarbības kolektīvu un ārpusstundu aktivitātēs, tomēr lielāko gandarījumu, protams, sniedza centralizēto eksāmenu rezultāti: 84,5% no 152 ģimnāzistiem divpadsmit dažādos mācību priekšmetos ieguvuši A, B un C līmeņa vērtējumu. Īpašs prieks par veikumu latviešu valodā un literatūrā, kur centralizētais eksāmens bija pirmo reizi, jo tajā sasniegti 93,75% A, B un C līmeņa vērtējumu. Arī ziņas par absolventu gaitām augstskolās ir visai iepriecinošas. Ģimnāzijā sasniegtie rezultāti ļoti daudzām ļaus apgūt tieši iecerētās specialitātes, pie tam par valsts budžeta līdzekļiem.

Pamatīgāk izvērtējot ģimnāzijas darbu, būs jādomā arī par problēmām, par mācīšanās procesa organizācijas jautājumiem, par cēloņiem, kāpēc vairākiem audzēkņiem trūka motivācijas, lai sekmīgi mācītos, un viņi izvēlējās tai brīdī vieglāko ceļu - izstājās vai, diemžēl, tika atskaitīti no ģimnāzijas. Protams, audzēkņus un skolotājus priecēs vasarā izremontētā sporta zāle un ķīmijas kabinets, bet būs arī jāpiecieš neērtības un nemitīgi jāmeģina iespējami racionālāk pielāgot tik šaurās ģimnāzijas telpas arvien augošajam audzēkņu skaitam.

Jaunajā mācību gadā ģimnāzijas 1. kursā uzsāks mācības vairāk nekā 130 audzēkņi jau tradicionāli piedāvātajās piecu virzienu vispārējās vidējās izglītības programmās: vispārīgizglītošajā, matemātikas un dabaszinību, matemātikas un datoru, humanitārajā, komerczinību. Nopietna darba un nozīmīgas izvēles laiks tas būs arī trešā kursa 108 audzēkņiem. Interesanti, vai skolēni iedomājas, ka, tāpat kā viņi, arī skolotāji katru jaunu mācību gadu gaida ar satraukumu, cerībām un apņemšanos daudz paveikt. Atšķirība varētu būt tikai tāda, ka skolotāji savā pieredzē ir guvuši pilnīgi drošu atziņu, ka PVG devīze reāli darbojas, ja gan audzēkņiem, gan skolotājiem ir kopīga mērķa apziņa, savstarpēja saprašanās un sadarbība. Tad patiešām - "Labor omnia vincit" ("Darbs uzvar visu").

Anna Svile,

direktora vietniece mācību darbā

Preiļu 2. vidusskolā

Zinību diena visiem būs divkārti svētki, jo 1. septembrī skola svin 60. dzimšanas dienu. No rīta notiks klases stundas, turpinājumā visi dosies gājienā uz Brāļu kapiem, kur atdusas pirmais skolas direktors Martins Antipenko. Pēc tam notiks svinīgs pasākums kinoteātrī, pēc kura varēsīm noskatīties kinofilmu "Harijs Poters".

Skolas direktors Oļegs Hļebņikovs ar gandarījumu atzīmēja, ka skolā licencētas trīs jaunas mācību programmas: izlīdzināšanas programma 9. klasei, koriģējošā programma 7. klasei, bilingvālā programma vidusskolai. Šī mācību gadā skola uzsāks arī interešu izglītības programmu jaunsargiem.

Skolā veikts kosmētiskais remonts. Lai pirmajā stāvā varētu izvietot sākumskolas klases, bibliotēka pārvietota no pirmā stāva uz ceturto stāvu. Labākai ūdens kvalitātei uzlikts jauns ūdens filtrs.

Šogad divās desmitajās klasēs mācības uzsāks 39 skolēni, bet uz pirmo klasi ir pieteikti 14 audzēkņi. Pedagoģi savā kolektīvā ir uzņēmuši jaunu skolotāju Viktoru Ozoliņu, kurš pabeidzis studijas Daugavpils Universitātē un mācīs vēsturi un sociālās zinības.

Preiļu 1. pamatskolā

Sagaidot jauno mācību gadu, veikts kapitālais remonts skolas otrā un trešā stāva tualetēs, izremontēts skolas vestibils, atsevišķas klašu telpas, piecos kabinetos nomainītas durvis. Kopējā remontdarbu līgumsumma - Ls 11000.

Skolas direktors Aldis Adamovičs informēja, ka jau sagatavota tehniskā dokumentācija skolas piebūvei, kuras kompleksā paredzēts jauns ēdināšanas bloks, plašas, normatīviem atbilstošas garderobes, bibliotēka, sariņojumu zāle. Projekta realizācijai tiek meklēti līdzekļi Valsts investīciju fondā un ES struktūrfondos.

Skolā mācīsies 900 audzēkņi, trijās pirmajās klasēs uzsāks mācības 69 skolēni, devīto klašu grupā darbosies arī korekcijas klase. Pedagoģi apsver iespēju atvērt korekcijas klasi arī septīto klašu grupā.

Aizkalnes pamatskolā

Vasarā ir veikti remontdarbi, kuru kopējās izmaksas sastāda Ls 7493,67. Skolas pirmā stāva koridorā un skolas ēdnīcas ēdamzālē ir izbūvēta grīda. Otrā stāva telpās ir veikta elektroinstalācijas renovācija, griestu apdare, kā arī kapitāli izremontēta datorklase, meiteņu garderobe

un skolotāju istaba. Remontdarbus veica SIA "Preiļu saimnieks". Pēc elektroinstalācijas nomaiņas pašu spēkiem izremontēts bioloģijas kabinets un bibliotēka. Kopumā divpadsmit skolas telpās griesti tika apšūti ar reģipsi, bet vienā telpā ir izbūvēti piekaramie griesti. Kosmētiskais remonts veikts arī pirmsskolas grupas telpās.

Aizkalnes pamatskolas direktore Mudrīte Vija Lozda uzslavēja strādniekus par kvalitatīvo un apzinīgo darbu un pastāstīja, ka šogad ielānotie lieli remontdarbi ir izdarīti, bet ne mazāk svarīgi vēl priekšā. Kopā ar Preiļu novada domes speciālistiem jau saplānots darāmais turpmāk - jānomaina logi skolas galvenajā ēkā un zālē, jānokrāso skolas ēkas fasāde.

Preiļu Mūzikas un mākslas skolā

Divi mācību iestādes absolventi šogad uzsāks mācības Daugavpils Mūzikas vidusskolā. Dace Strupā apgūs mūzikas teoriju un kora diriģēšanu, bet Līga Paegle turpinās padziļināti mācīties klavierspēli. Šogad skolā uzņemti 24 audzēkņi Mākslas nodaļā, bet 26 bērni uzsāks mācības Mūzikas nodaļā.

Skolai šogad ir jubilejas gads. Kā pastāstīja direktors Alberts Vucāns, sagaidot skolas 40. dzimšanas dienu, novembrī ir ielānots koncertu cikls, bet 2005. gada pavasarī, no 16. līdz 30. aprīlim, skolas pūtēju orķestris un daži individuālie izpildītāji dosies koncertturnejā uz Franciju. Koncerti notiks četrās Francijas reģionos un noslēgsies Parīzē.

Bērnudārzā "Pasaciņa"

Visus bērnus 1. septembrī jaunajā mācību gadā ievadīs Sprīdītis un Zinītis. Pirmskolas iestādē četrpadsmit grupās mācīsies 299 bērni. Šogad tiek atvērta jauna grupa četrgadīgajiem bērniem. Bērnudārzs strādā divpadsmit stundas dienā, bet piecgadīgo un sešgadīgo obligātajā apmācībā ir divas iespējas: 7 stundas dienā ar vienreizēju ēdināšanu, kas izmaksā 6 Ls mēnesī vai 3,5 stundas dienā.

Vasarā piecās grupu telpās uzstādīti siltinošie plastikāta logi, bērnudārza darbinieki kopā ar vecākiem ir veikuši telpu kosmētisko remontu. Tas ir izdarīts profesionāli. Ar vecāku palīdzību uzstādīti arī jauni atribūti rotaļu laukumos. Septiņpadsmit pedagogiem ir vajadzīgā kvalifikācija, bet divpadsmit bērnudārzā strādājošie turpina mācības.

Maija Paegle

SOCIĀLAJĀ DIENESTĀ

Preiļu novada domes noteikumi Nr.5 "Noteikumi par sociālajiem pabalstiem Preiļu novadā", kas apstiprināti 2004.gada 2.martā, nosaka, ka brīvpusdienas pašvaldības skolās un skolu internātos dzīvojošiem pašvaldības skolēniem un brīvpusdienas obligātās sagatavošanas grupu audzēkņiem, kuri mācās pašvaldības izglītības iestādēs, var saņemt trūcīgas ģimenes, kuru ienākumi uz vienu ģimenes locekli ir līdz 40 latiem.

Lai saņemtu minētos pabalstus, jums ir jāgriežas Preiļu novada domes Sociālajā dienestā, Aizkalnes vai Preiļu pagasta centrā.

Pabalsta pieprasītājam jāiesniedz rakstisks iesniegums, jāaizpilda noteikta parauga iztikas līdzekļu deklarācija un jāuz-

rāda šādi dokumenti: ģimenes ienākumus apliecinājoši dokumenti, ģimenes īpašumus apliecinājoši dokumenti, izziņa par dzīves vietu.

Pamatojoties uz 2003. gada 25. februāra Ministru kabineta noteikumu Nr.97 "Kārtība, kādā ģimene vai atsevišķi dzīvojoša persona atzīstama par trūcīgu" 25. punktu, trūcīgas ģimenes statusu piešķir uz 3 mēnešiem. Lai bērns turpinātu saņemt brīvpusdienas arī pēc deklarācijas termiņa beigām, atkārtoti jāgriežas Sociālajā dienestā un jāiesniedz visi augstākminētie dokumenti. Tālrunis informācijai - 5323200.

Inese Slūka,

Preiļu novada Sociālā dienesta sociālās rehabilitācijas speciāliste

Preiļu novada iedzīvotāji!

Preiļu novada dome ar 2004. gada 2. jūlija lēmumu ir atbalstījusi Latvijas pilsētu savienības 2004. gada 12. marta valdes aicinājumu piedalīties konkursā "Sakoptākā Latvijas pilsēta - 2004". Vērtēšana Preiļu pilsētā notiks septembrī.

Aicinām uzņēmumus un iedzīvotājus sakopt ēkas un zemi savās teritorijās.

17. augusta domes sēdē

● Izdarīja izmaiņas Preiļu novada domes noteikumos "Par budžetu 2004. gadam" un "Par speciālo budžetu 2004. gadam".

● Atteicās no pirkuma tiesībām nekustamajam īpašumam Preiļos, 1. Maija ielā 7A, Pils ielā 14 un Preiļu pagasta saimniecībā "Ceribas".

● Nolēma lūgt Pašvaldību aizņēmumu un garantiju kontroles un pārraudzības padomei atļaut kredīta ņemšanai Ls 10640 apmērā Valsts Vides investīciju fondā Preiļu pagasta centra ūdensapgādes sistēmas rekonstrukcijas darbu veikšanai.

● Atbrīvoja Elizabeti Vilcāni no privatizācijas fonda padomes locekļa pienākumu pildīšanas un iecēla Staņislavu Mūrnieku par privatizācijas fonda padomes locekli.

● Atļāva z/s "Zemzari" veikt izbraukuma tirdzniecību ar pašražotas lopbarības produkciju katrā otrajā otrdienā pa maršrutu: Aizkalne – 14.15, Anspoki – 14.45, Liči – 15.00.

● Atļāva z/s "Dzirkaļi" uzsākt saskaņošanas darbus apavu veikala atvēršanai Preiļos, Raiņa bulvārī 10.

● Piešķīra līdzekļus Preiļu rajona politiski represēto klu-

bam 150 Ls apmērā nacionālo partizāņu apbedījuma vietas apkārtnes sakārtošanai Preiļu pilsētā.

● Piešķīra līdzekļus Preiļu novada Pensionāru apvienībai Ls 100 apmērā autobusa apmaksai braucienam uz Senioru radošo kolektīvu festivālu Jūrmalā 4. septembrī.

● Pamatojoties uz Latgales apgabaltiesas lēmumu, nolēma dzēst bankrotējušās SIA "Solutio" nodokļu parādus.

● Nolēma segt izdevumus par pusdienām Sociālā dienesta sociālajā virtuvē bērniem invalīdiem, kuri piedalās aktivitāšu nometnē Sociālā dienesta telpās.

● Apstiprināja nekustamā īpašuma Preiļos, Daugavpils ielā 48, izsoles rezultātus.

● Piešķīra dzīvoklim Preiļos, Daugavpils ielā 42 – 17, sociāla dzīvokļa statusu.

● Atļāva veikt lauksaimniecības zemes transformēšanu par apbūvei izmantojamo zemi Preiļu pagasta "Jaunsaimniekos" un lauksaimniecības zemes transformēšanu par meža zemi Preiļu pagasta "Korsikova".

● Apstiprināja bijušo zemes īpašnieku un to pirmās šķiras mantinieku sarakstu, kuriem pēc

likuma pienākas zemes robežu uzmērīšana par valsts budžeta līdzekļiem.

● Piešķīra Kultūras centram Ls 500 Zinību dienas organizēšanai un Aināra Mielava koncertam 1. septembrī.

● Apstiprināja Preiļu novada domes saistošos noteikumus "Dzīvnieku turēšanas noteikumi Preiļu novadā".

● Atbrīvoja Artūru Skrindževski no preču un pakalpojumu iepirkumu komisijas locekļa pienākumu pildīšanas un apstiprināja par komisijas locekli domes juristu Aldi Džeriņu.

● Atļāva SIA "Santa 98" veikt alkoholisko dzērienu, alus un tabakas izstrādājumu tirdzniecību veikalos Aglonas ielā 5 – 1, Daugavpils ielā 66 – 1 un Rēzeknes ielā 36.

● Sakarā ar projektu "Preiļu novada Aizkalnes ciemata ūdensapgādes un kanalizācijas sistēmu rekonstrukcija" un "Ūdensapgādes pakalpojumu attīstība Austrumlatvijas upju baseinos" realizāciju, nolēma noslēgt zemes nomas līgumus ar V. Volontu, Jasmuižas Romas katoļu draudzi un Valentīnu Smaginu.

27. jūlija ārkārtas domes sēdē

▼ Sakarā ar to, ka pašvaldība turpinās darbu pie ūdenssaimniecības attīstības projekta "Preiļu novada Aizkalnes ciemata ūdensapgādes un kanalizācijas sistēmu rekonstrukcija" 2. kārtas, kas ir iekļauta nacionālajā programmā Eiropas Savienības struktūrfondu apguvei, dome akceptēja SIA "EKOLAT" sagatavoto projekta tehniski ekonomisko pamatojumu kopumā un tajā iekļauto prioritāro investīciju programmu Ls 35 424 apmērā. Projekta gaitā paredzēta jauna artēziskā urbuma ierīkošana, ūdensvada trases izbūve 500 m garumā, kanalizācijas sūkņu stacijas izbūve ar mūsdienīgu aprīkojumu, kanalizācijas trases izbūve 289 m garumā un notekūdeņu attīrīšanas iekārtu rekonstrukcija. Lai nodrošinātu pašvaldības ieguldījuma daļu Ls 9156, kas sastāda 25.8 % no Preiļu novada prioritārās investīciju programmas kopējām izmaksām, un priekšfinansējuma apmaksu, Preiļu novada dome nolēma ņemt aizdevumu uz 10 gadiem ar atlikto maksājumu uz 2 gadiem. Projekta 2. kārtu plā-

nots uzsākt šī gada beigās un pabeigt līdz 2005. gada jūlijam.

▼ Pamatojoties uz ISPA projekta "Ūdenssaimniecību attīstība Austrumlatvijas upju baseinā" realizāciju Preiļu pilsētā 2005. gadā, kurā paredzēta arī Daugavpils ielas kanalizācijas sistēmas rekonstrukcija, dome nolēma uzdot SIA "Ūdens projekts" veikt Daugavpils ielas lietus ūdeņu kanalizācijas izbūves, brauktuves seguma un gājēju ietvju seguma izbūves (posmā no pilsētas centra līdz veco dzirnavu centram) tehniskā projekta 1. kārtas izstrādi, piešķirot līdzekļus Ls 4248 apjomā.

▼ Atļāva SIA "Arka" autoveikaliem veikt pārtikas, pirmās nepieciešamības nepārtikas preču, tabakas izstrādājumu, alus un alkoholisko dzērienu tirdzniecību pirmdienās pa maršrutu Vaivodi – plkst. 10.15, Štolderi – plkst. 15.00; otrdienās pa maršrutu Liči – plkst. 9.45; piektdienās – Sanauži – plkst. 12.45, Pupāji – plkst. 13.30, Jermaki – plkst. 14.00, Liči – plkst. 14.30; trešdienās pa maršrutu Urči – plkst. 16.00.

Preiļos atklāja holokausta upuru piemiņai veltītu memoriālu



Foto – Antons Kazakevičs, Laura plus

8. augustā Preiļos vecajos ebreju kapos svinīgi tika atklāts memoriāls holokausta upuru piemiņai.

Memoriāla atklāšanas ceremoniju vadīja Preiļu novada domes priekšsēdētājs Jānis Eglītis. Pasākuma laikā tika nolāsītas Latvijas Valsts prezidentes Vairas Vīķes-Freibergas un ārlietu ministra Artā Pabriņa vēstules. Memoriāla atklāšanas ceremonijā piedalījās Sabiedrības integrācijas ministrijas Mazākumtautību lietu departamenta direktore Irina Vinnika, memoriāla celtniecības iniciators un sponsors, ASV pilsonis, dzimis preiļēnietis Dāvids Zilbermans, Latvijas Ebreju draudžu un kopienu padomes priekšsēdētājs Arkādijs Suharenko, Izraēlas vēstnieks Latvijā Garijs Korens, Vācijas vēstnieks Latvijā Ekarts Herolds, Latvijas ebreju bijušo geto un koncentrācijas nometņu ieslodzīto biedrības priekšsēdētājs Aleksandrs Bergmans, nacistu nogalinātās meitenes Šeinas Gramas brālēns Šmuels Latvinskis, memoriāla autors arhitekts Sergejs Rižs, kas ir projektējis arī nacistu upuru memoriālus masu iznīcināšanas vietās Biķerniekos un Rumbulā. Latgales vēsturnieks no Daugavpils Jozifs Ročko lasīja dzeju, skanēja vijole. Pie memoriāla zemē tika

ierakta urna ar nogalināto ebreju vārdiem, bet nogalināto sarakstus Dāvids Zilbermans nodeva glabāšanā Preiļu vēstures un lietišķās mākslas muzejā.

Ceremonijas noslēgumā Riģas sinagoga kantors Zeevs Šulmans noturēja aizlūgumu (kadišu). Pasākuma dalībnieki pie memoriāla nolika vainagus un ziedus.

Pēc monumenta atklāšanas Preiļu novada kultūras namā svinīgi tika pasniegts apbalvojums "Taisnais starp pasaules tautām", kas pēc nāves ir piešķirts Vladislavam Vuškānam par sešu ebreju izglābšanu. To saņēma Vladislava Vuškāna brāļa dēli Konstantīns Vuškāns, Ivans Vuškāns un Henriks Vuškāns. Brāļi Vuškāni augsto apbalvojumu nodeva glabāšanā Preiļu vēstures un lietišķās mākslas muzejā.

"Monuments Preiļu vecajos ebreju kapos, kas veltīts nevainīgi nošauto piemiņai, rosina pareizi izprast holokausta būtību un sniedz ētikas stundu izlīgumam un tālākai līdzaspastāvēšanai starp visiem Preiļu, Latgales iedzīvotājiem un Latviju kopumā", pasākumā teica Dāvids Zilbermans, paldies sakot memoriāla celtniecības darbu veicējiem - SIA "Preiļu celtnieki" (direktors Pēteris Maļina).

Domes sēžu un komiteju sēžu apmeklējums (2004. gada janvāris-augusts)

Šajā laikā notikušas 14 Preiļu novada domes sēdes, 8 finanšu komitejas sēdes, 21 sociālo, izglītības un kultūras jautājumu komitejas sēde, 6 attīstības un infrastruktūras jautājumu komitejas sēdes. Piedāvājam iepazīties, kā deputāti piedalās novada jautājumu risināšanā, apmeklējot sēdes. Svītrīņas tabulā norāda, ka deputāts nav attiecīgās komitejas sastāvā.

Informāciju, pamatojoties uz novada domes sēžu un domes komiteju sēžu protokoliem, sagatavoja J. Cvečkova, S. Patmalniece un I. Meluškāne.

Deputāta vārds, uzvārds	Domes sēdes	Finanšu komiteja	Sociālo, izglītības un kultūras jautājumu komiteja	Attīstības un infrastruktūras jautājumu komiteja
Jānis Eglītis	14	8	17	-
Vladimirs Ivanovs	12	-	-	6
Jānis Anspoks	8	-	-	0
Vladimirs Haritonovs	14	8	-	-
Ilmārs Meluškāns	3	1	-	-
Daina Pliča	13	-	-	6
Pēteris Rožinskis	12	8	-	-
Jūzeps Šņepsts	8	5	-	-
Pēteris Trubiņš	9	6	-	-
Zimaida Vilcāne	13	-	19	-
Andrejs Zagorskis	13	-	21	-

Par mūsu pilsētas labiekārtošanu

Ik gadu Preiļu novada dome piešķir pagalmu, ielu un ceļu bedrīšu remontam ievērojamas naudas summas. Pērn šī summa pārsniedza 8000 Ls, bet 2004. gadam ielānoti 12000 Ls. Šiem mērķiem jau izlietoti 9495 Ls. Augustā paredzēts pabeigt asfaltēt laukumu pie novada Kultūras centra un mājas pagalmu Kooperatīva ielā 2. Šogad tika paplašināts Jelgavas un Liepu ielas pagalmi, kas ļāva vietējiem iedzīvotājiem brīvāk izvietot individuālo transportu. Pilnībā izremontēts ceļa posms no Rēzeknes ielas līdz tirgum, kā arī veikts lielāko bedrīšu remonts šajā mikrorajonā.

Mūsu pilsētas lepnums ir Raiņa bulvāris. Šogad tur tiek veikti nozīmīgi labiekārtošanas darbi, tajā skaitā arī asfaltēšana.

Jau trīs gadus netika remontētas Pils un Mehanizatoru ielas, taču šogad tajās veica minimālu ceļa bedrīšu remontu, kā arī uzlaboja ielas braucamās daļas stāvokli.

Visvairāk noslogotas pilsētā ir Brīvības, Aglonas, Rēzeknes un Daugavpils ielas, jo tās nodrošina visu tranzītu caur Preiļu

pilsētu, tā kā kādreiz ielānotais apbraucamais ceļš pie A/s "Preiļu siera" netika uzbūvēts. Turpinās arī Preiļu novada lauku zonas labiekārtošana. 2004. gadā tiks pilnībā pabeigta Jaunatnes ielas braucamās daļas un ietvju atjaunošana Liču ciematā. Tika kapitāli izremontēts vecais ceļš caur Litavniekiem – Krapišķiem – Mazajiem Mūrniekiem un arī diezgan garš ceļa posms Aizkalnes pagastā. Šiem mērķiem finansējums nāk no ES SAPARD programmas.

Liela vērtība tiek pievērsta arī ietvju stāvokļa uzlabošanai. Pēdējo divu gadu laikā novada centrā vecais ietvju segums tika nomainīts pret mūsdienīgu bruģi, par ko iedzīvotājiem ir prieks. Galvenos darbus šajā jomā veica SIA "Būvteks".

Pilsētā vēl pietiekami daudz darba ielu un ietvju kvalitātes uzlabošanā, taču divu gadu laikā visu nav iespējams izdarīt, arī budžets to neļauj, tāpēc darbs tiks turpināts. Īpaši nepieciešams Daugavpils, Saltupes, Liepājas, Ziedu ielas un "Lauktechnikas" mikrorajona pagalmu kapitālais remonts. Īpašas raizes

sagādā izbraukšanas nodrošināšana iedzīvotājiem no Čakstes ielas un "Jaunsaimnieku" sādžas, jo Valsts Zemes dienesta mērnieki plānā nav iezīmējuši servitūta ceļu. Šodien pastāv divas iespējas, lai rastu šī jautājuma risinājumu. Pirmā – lūgt tiesu atcelt lēmumu par zemes gabala piešķiršanu bez servitūta ceļa un Čakstes ielas. Otrā – saskaņojot ar zemes īpašnieku, uzbūvēt jaunu ceļu. Kā rīkosies novada domes deputāti šajā gadījumā, to rādīs laiks, bet pagaidām nepieciešams "nelikumīgā" ceļa minimālais remonts, lai māju īpašnieki var iebraukt pilsētā.

Gribu lūgt novadniekiem – būsim visi savas pilsētas patrioti, tad mazāk līdzekļu būs jātērē nepamatotiem remontiem, teritorijas sakopšanai, nolauzto un nozagto koku un puķu stādu, apgāzto zīmju un konteineru atjaunošanai. Kopā rūpēsimies par to vidi, kurā mēs dzīvojam. Īpaši tas attiecas uz jaunatni, jo tieši tā nākotnē rūpēsies par savu tēvu zemi.

Pēteris Romanovs, tehniskās nodaļas galvenais speciālists

SPORTS

◆ No 3. – 4. jūlijam Ventspilī notika Latvijas Olimpiāde. **Vitālijs Jekimovs** izcīnīja 3. vietu barjerskrējienā (treneris **Aivars Podskočijs**). 4x100 m stafetē vīriešiem 3. vietu (43,81 sekunde) ieguva **Jānis Anspaks** (Preiļi), **Andrejs Tolstiks** (Līvāni), **Vitālijs Jekimovs** (Preiļi) un **Juris Nikiforovs** (Preiļi). Jurim Nikiforovam - 5. vieta arī 200 m skrējienā vīriešiem (22,43 sekundes), **Zanei Liniņai** - 6. vieta 400 m skrējienā sievietēm, bet **Aija Čača** ierindojās 7. vietā 1500 m skrējienā sievietēm (4.56,90 sekundes).

Sveicam mūsu novada sportistus, kuri pirmajā valsts Olimpiādē guva ievērojamus sasniegumus!

◆ 7. augustā Preiļu brīvda-

bas estrādē notika Latvijas atklātā spēkavīru čempionāta ceturtais posms. Atlēti sacentās sešos vingrinājumos – balča celšanā, fermiera pastaigā, Atlanta akmeņos, kāsi, "Konona apli" un stafetē. Sacensībās uzvaru izcīnīja Latvijas titulētākais spēkavīrs **Raimonds Bergmanis**. No sešiem vingrinājumiem trijos viņš uzvarēja, bet vēl trijos ieguva otrās vietas, kopvērtējumā par septiņiem punktiem apsteidzot otrajā vietā esošo **Agri Kazelņiku**.

Ceturta posma sacensības atbalstīja arī Preiļu novada dome.

Kopumā Latvijas čempionātā būs septiņi posmi, kuros tiks noskaidroti astoņi spēcīgākie vīri, kas novembra vidū piedalīsies finālsacensībās.

Čempionāts tiek veidots atklātā un tajā aicināti piedalīties arī ārvalstu atlēti, tādā veidā popularizējot un attīstot spēkavīru sportu Latvijā.

◆ 7. un 8. augustā noslēdzās Latvijas čempionāts pludīņmakšķerēšanā. Tas norisinājās trijās kārtās. Pirmās divas notika Ventā, bet trešā – Rīgā, Lucavsalā.

Latvijas izlasē startēja preiļenie **Kazimirs Anspaks**, Preiļu Mūzikas un mākslas skolas Mākslas nodaļas skolotājs. Latvijas komanda kopvērtējumā ieguva trešo vietu, bet **Kazimirs Anspaks** arī individuāli bija trešais veiksmīgākais un saņēma 2004. gada čempionāta bronzas medaļu. Apsveicam ar gūtajiem panākumiem!



Viens no 3. vietas ieguvējiem 4 x 100 m stafetē **Jānis Anspaks**

KULTŪRAS CENTRĀ JAUNS PROJEKTS

Uzsākot jauno darba sezonu, Preiļu novada kultūras centrs sāk realizēt Sabiedrības integrācijas fonda atbalstīto projektu "Bet par visu citu vairāk vajadzīga mums ir mūsu senču klātbūtība... (O. Vācietis)". Šajā projektā kultūras centra sadarbības partneris ir Preiļu vēstures un lietišķās mākslas muzejs. Kopā veidosim pasākumus – izstādes, tikšanās, koncertus un piemiņas brīžus novada vecākajām un pazīstamākajām poļu, baltkrievu, krievu un ukraiņu dzimtām. Projekta darba grupā strādā kultūras centra un muzeja darbinieki, lai bagātinātu gan radošo pieredzi, gan materiālu krājumus. No 1. – 30. septembrim aicinām apmeklēt skolotājai Marijai Pastorei veltītu piemiņas izstādi "Skolotāja dotā gaismā cauri gadiem spīd". **Anītra Sondore**, projekta koordinatore

JASMUIŽĀ

Līdz oktobra beigām Jasmuižas muzejā apskatāma **Latgales keramiķu Antona Ušpeļa un Aivara Ušpeļa jubilejas izstāde. Izstādes motīvs – svečturi.**

4. septembrī Jūrmalā Dzinartu koncertzālē notiks Latvijas Senioru radošo kolektīvu festivāls, kurā piedalīsies arī Preiļu novada Kultūras centra ansamblis "Seniori", Preiļu pilsētas dāmu "Retro" deju grupa un Preiļu novada pensionāru apvienības valdes locekļi un aktīvisti.

Janīna Eiduka, Preiļu novada pensionāru apvienības valdes locekle

Sociālās un psiholoģiskās palīdzības centrā "Mūsmājas"

Visu augustu otrdienās un ceturtdienās trūcīgo un daudz bērnu ģimeņu atvases var apmeklēt sociālās un psiholoģiskās palīdzības centra "Mūsmājas" organizētās aktivitātes, te tiek īstenoti attīstības projekti, uz pasākumiem pulcējas pensionāri.

✓ Bērni var attīstīt savu radošo domāšanu, īstenot idejas un mākslinieciskās spējas, darbojoties ar plastikas figūru un noformējuma veidošanu, T-kreklu apzīmēšanu, strādājot ar papīru. Nodarbības vada "Mūsmāju" brīvprātīgie darbinieki - **Svetlana Amosova**, **Jūlija Černobrova**, **Ints Sondors** un **Zane Indrikova**. Uz nodarbībām ierodas astoņi bērni, bet ir arī gadījies, ka darboties gribētājiem gandrīz pietrūkst vietas. Aktīvākas ir meitenes, zēni "Mūsmāju" nodarbības apmeklē retāk, toties viņus interesē tehniskas lietas un sports. Augusta beigās plānots

izbrauciens ar velosipēdiem, kur iniciatori ir paši puikas.

✓ Viena no aktīvākajām mērķa grupām "Mūsmāju" paspārnē ir pensionāri. Viņi katru nedēļu organizē pasākumus - aicina pie sevis dažādus lektorus un iestāžu vadītājus, mācās floristikā, brauc ekskursijās.

12. augustā centrā "Mūsmājas" notika "Medus diena". Pensionāri, "Mūsmāju" biedri un sociālā dienesta darbinieki degustēja medu, ko bija atnesusi **Terēzija Krumpāne**. Viņa bija sagatavojusi arī jautājumus par bitēm un to dzīvi. Balvā varēja iegūt bišu maizi - medus un putekšņu sajaukumu, kas pildīts vaska šūniņās. Noskaņas radīšanai bērni bija izveidojuši kompozīciju - zaru pušķi ar plastikas un papīra bitēm, telpu rotāja pašu gatavotie ziedi.

✓ Stichting Gamma Dienstverlening (Niederlande) piešķir-



tā finansējuma ietvaros "Mūsmājas" šogad tiek realizēts projekts organizācijas stratēģiskā plāna izstrādei turpmākajiem četriem gadiem. Tā kā organizācijā darbojas vairākas grupas, nepieciešams konkrētāk definēt turpmākos mērķus, lai varētu pretendēt uz dažādiem finansu projektiem. Šī projekta īstenošanas rezultātā "Mūsmāju" stratē-

ģiskais plāns būs galvenais dokuments, plānojot turpmāko darbu. Augustā šī projekta ietvaros darbu "Mūsmājas" uzsāka **Rita Kokorīte**, kuras pienākumos ietilpst organizēt dažādām mērķa grupām paredzētās aktivitātes.

Inese Slūka, sociālās un psiholoģiskās palīdzības centra "Mūsmājas" darbiniece

APSVEIKUMS

Lai jūs visu mūžu saglabātu Dzidra maija rīta možumu, Asu domu, nerimtīgu prātu, Dzīvesprieku, degsmi, maigumu!



Sveicam „apaļajās” jubilejās augustā dzimušos novada pensionārus: **Antoniņu Brici**, **Grigoriju Kovaļevu**, **Moniku Pelši**, **Zinaidu Smirnovu**, **Zenonu Luriņu**, **Nadeždu Medvedevu**, **Vassu Mihailovu**, **Filiciju Namestnikovu**, **Ivanu Ņevedomski**, **Janīnu Šņepsti** un **Vladimiru Trofimovu** Preiļos, **Martu Caicu**, **Jadvīgu Putāni**, **Jevdokiju Terentjevu** un **Jāni Utinānu** Preiļu pagastā.

Preiļu novada pensionāru apvienība

UZŅĒMĒJU DIENAS DAUGAVPILĪ 2004. gada 17. – 18. septembrī

Cienījamie uzņēmēji, ražotāji un amatnieki!

Daugavpils pilsētas dome, Latvijas Tirdzniecības un rūpniecības kamera un AS "Lauku avīze" aicina jūs piedalīties izstādē, degustācijā un pārdošanā, kas notiks Uzņēmēju dienu ietvaros Daugavpilī Latviešu kultūras centrā (Vienības namā) Rīgas ielā 22, kā arī Vienības laukumā un Rīgas ielā.

16. septembrī no plkst. 12.00

– stendu iekārtošana, 17. septembrī no plkst. 10.00 – 19.00 – izstāde, pārdošana, degustācija, tikšanās; 20.00 – iepazīšanās un atpūtas vakars, 18. septembrī no plkst. 10.00 – 16.00 – izstāde, pārdošana, degustācija.

Dalības maksa LKC izstāžu zālē par divām dienām atkarībā no stenda lieluma: 4 m² aprīkots stends – 80 Ls, 6 m² aprīkots stends – 120 Ls, 8 m² aprīkots stends – 150 Ls, 10 m² aprīkots

stends – 180 Ls.

Aicinām jūs piedalīties izstādē ar savas firmas produkciju, pakalpojumiem un amatniecības izstrādājumiem.

Pieteikumus sūtīt līdz 10. septembrim. Sīkāka informācija Latvijas Tirdzniecības un rūpniecības kameras Daugavpils nodaļā, tālruni 5425114, 6526964, kontaktpersona **Vladimirs Nadeždins** un "Latvijas Avīzes" birojā Daugavpilī, tālruni: **5423052, 9548620**, kontaktpersona **Einārs Kozlovskis**.

KINO

Kinoteātris «Ezerzeme» piedāvā

□ 1. septembrī plkst. 20.00 katastrofu filma "Diena pēc rītienes" (ASV). Ieeja – Ls 0,70.

□ 2. septembrī plkst. 18.00 pasaka "Harijs Poters un Azkabanas gūsteknis" (ASV). Ieeja – Ls 0,60.

□ 3., 5. septembrī plkst. 18.00, 20.00; 6., 7., 8., 9. septembrī plkst. 20.00 piedzīvojumu filma "Zirnekļcilvēks 2" (ASV). Ieeja – Ls 0,70.

□ 10., 12. septembrī plkst. 18.00, 20.00; 13., 14., 15. septembrī plkst. 20.00 asa sižeta filma "Reiz Meksikā" (ASV). Ieeja – Ls 0,70.

□ 17., 19. septembrī plkst. 18.00 piedzīvojumu filma visai ģimenei "Skūbijs- Dū 2: Briesmoņi savā vaļā" (ASV). Ieeja – Ls 0,60.

□ 17., 19., 20., 21., 22. septembrī plkst. 20.00 asa sižeta filma "Nogalināt Bilu 2" (ASV). Ieeja – Ls 0,60.

□ 24., 26., 27., 28., 29., 30. septembrī plkst. 20.00 fantastiska piedzīvojumu filma "Van Helsing" (ASV). Ieeja – Ls 0,70.

Kinoteātrim ir tiesības mainīt repertuāru! Sekojiet vietējai reklāmai vai zvaniet uz Lattelekom uzziņu tālruni 118. Ar kinoteātra repertuāru varat iepazīties Preiļu novada domes mājas lapā <http://www.preili.lv>. Kinoteātra repertuārs tiek publicēts arī laikrakstos „Novadnieks”, „Vietējā Latgales Avīze”, „Latgales laiks”.

KULTŪRAS CENTRA PASĀKUMI SEPTEMBRĪ

◆ 1. septembrī plkst. 19.00 Preiļu parka estrādē Zinību diena Preiļos. Aināra Mielava koncerts. Ieeja Ls 1,50, skolēniem un pensionāriem - Ls 0,80.

◆ 3. septembrī plkst. 21.00 Aizkalnes TN diskotēka. Ieeja Ls 1.

◆ 4. septembrī plkst. 22.00 Preiļu parka estrādē Jauniešu mūzikas kluba diskotēka.

Ieeja Ls 0,80, līdz plkst. 23.00 – Ls 0,50. Nelabvēlīgu laika apstākļu gadījumā diskotēka notiks Līču KN.

◆ 9. septembrī plkst. 11.00 Preiļu KN konferenču zālē Eiropas kultūras mantojuma diena "100 apdraudētākie kultūras pieminekļi valstī. Preiļu muiža".

◆ 10. septembrī plkst. 22.00

Līču KN Jauniešu mūzikas kluba diskotēka. Ieeja Ls 0,80, līdz plkst. 23.00 – Ls 0,50.

◆ 17. septembrī plkst. 22.00 Līču KN Jauniešu mūzikas kluba diskotēka. Ieeja Ls 0,80, līdz plkst. 23.00 – Ls 0,50.

◆ 24. septembrī plkst. 22.00 Līču KN Jauniešu mūzikas kluba diskotēka. Ieeja Ls 0,80, līdz plkst. 23.00 – Ls 0,50.

◆ 25. septembrī plkst. 20.00 Aizkalnes TN Ražas balle "Šīs vasaras labumi burciņā".

◆ 30. septembrī plkst. 19.00 Preiļu KN atjaunotā kultūras nama atklāšanas 2. gadskārta.

Franču mūzikas vakars. Koncertā piedalās: **Kristīne Gailite /soprāns/, Miks Vilsons /flauta/, Aldis Liepiņš /klaviers/.**

ВЕСТИ Прейльского Округа



ИНФОРМАТИВНОЕ ИЗДАНИЕ ДУМЫ ПРЕЙЛЬСКОГО ОКРУГА, NR. 8 (27) 2004 ГОДА, АВГУСТ, БЕСПЛАТНО

Колонка председателя

Наступило 1 сентября, и в школах вновь началась суета. Положительные перемены наблюдаются во всех школах края. Весной мы уже писали об открытии легкоатлетического манежа в Прейльской 2-ой средней школе. В этом году школа в ожидании нового проекта – замены окон и частично наружных дверей. В Прейльской 1-ой основной школе проведен ремонт туалетов на 2-ом и 3-ем этажах. Надеясь, что крупнейшие работы – строительство пристройки – будут начаты в 2005 году, если проект включат в программу государственных инвестиций. В пристройке предусмотрены помещения для столовой, раздевалок и учебного процесса. Серьезные ремонтные работы проведены в Айзкальской основной школе. Объявлен конкурс на проведение реновации 1 этажа пристройки Прейльской Государственной гимназии. Объект предусматривается сдать в эксплуатацию до конца этого года, и в нем будут находиться учебные помещения и консультационный центр предпринимателей Прейльского края. Произведена частичная замена окон в дошкольном учреждении «Пасадина». Группа детей-инвалидов впредь будет находиться в помещениях центра Социальной службы, за счет чего в детском садике откроют еще одну группу, что позволит удовлетворить возрастающий спрос на места детсада и уменьшить количество детей в группах. После успешной акредитации работу продолжит Музыкальная и художественная школа, возрастает количество детей, избравших художественное направление. И в этом году для них обустроены новые помещения.

В изменениях бюджета 2004 года 20000 Ls выделены для утепления Прейльской Римской католической церкви. Дума в этом году оказала финансовую помощь на ремонт Айзкальской Римско-католической и православной церкви и Москвинской старообрядческой церкви, таким образом выражая свое отношение к сохранению духовных и культурных ценностей.

Особую важность для Прейльского края имели изменения в бюджете 2004 года, потому что правительство поддержало выделение финансирования на ремонт Прейльской 2-ой средней школы (49 тысяч Ls), Прейльской Государственной гимназии (250000 Ls) и Прейльской Римско-католической церкви. Особое спасибо депутату Сейма Элите Шнепсте за поддержку в решении этих вопросов. Нужно отметить, что предыдущее правительство в 2004 году не выделило ни одного сантима на инвестирование Прейльского края.

В изменениях госбюджета выделено 13 тысяч Ls на проект реконструкции системы водоснабжения посёлка Личи, и надеемся реализовать его еще в этом году. Получена также поддержка ЕС на 2-ую очередь реконструкции системы водоснабжения в Айзкальне, и теперь все зависит от оперативности чиновников.

Но реализованы не все замыслы, т.к. задерживается объявление конкурсов на структурные фонды ЕС, и реконструкцию теплотрассы по ул. Резекнес приходится откладывать на следующий год. К сожалению, по вине строителей задерживается асфальтирование площадки возле ДК и двора по ул. Кооператива 2, а также строительство когенерационной станции. До 1 октября в рамках проекта SAPARD необходимо закончить реконструкцию сельских дорог в Айзкальской и Прейльской волостях/

Объявлена подача заявлений на разные проекты, на получение средств в которых могут претендовать предприниматели и крестьяне. Призываю всех интересующих лиц подавать заявки и за справками обращаться в службу поддержки села, в волостные центры и краевую думу.

В сентябре наш город примет участие в конкурсе на самый ухоженный город Латвии. Призываю всех горожан быть хозяевами своих домов и дворов.

Красивой традицией края стал концерт 1 сентября, и в этом году нас порадует Айнарс Миелавс. Пусть вера, успех и осуществление задуманного наполняет наши мысли и начинания!

Янис Эглитис,
Преседатель Прейльской краевой думы

Уважаемые предприниматели, владельцы крестьянских хозяйств, руководители учреждений и жители Прейльского края!

В сентябре будет возобновлена веб-страница. Предлагаем руководителям предприятий и учреждений, а также частным лицам размещать информацию о своих предприятиях, учреждениях, указывая не только контактные данные, но и перечень услуг, доступных на ваших предприятиях. Это хорошая возможность заинтересованным лицам всей Латвии познакомиться с работой вашего предприятия. Размещение информации бесплатно. Если желаете воспользоваться предложенной возможностью, просим присылать информацию по электронной почте в канцелярию Прейльской краевой думы или специалисту общественных отношений **Майе Паэгле**.

Жители Прейльского округа!

Прейльская городская дума решением от июля 2004 года поддержала предложение правления союза городов Латвии от 12 марта 2004 года принять участие в конкурсе «Самый ухоженный город 2004». Оценка в г.Прейли будет проходить в сентябре. Призываем предприятия и жителей привести в порядок здания и землю на своих территориях.

*И снова в позолоте тополя,
А школа – как корабль у причала,
Где ждут учеников учителя,
Чтоб новой жизни положить начало.*

**Поздравляем с днём Знаний
всех педагогов, детей и родителей
Прейльского края! Пусть Ваши успехи в
труде, учёбе и творческих начинаниях в
новом учебном году приносят Вам радость
и преумножают славу родного края!**
Прейльская краевая дума

Чем займёмся в сентябре:

- * Посетим концерт Айнарса Миелавса.
- * Владельцы хуторов, подадим заявления на оплату поддержки ЕС.
- * Осмотрим выставку керамиков Ушпелисов в Ясмуйже
- * Примем участие в конкурсе «Самый прибранный город в Латвии – 2004»

Пенсионеры Прейльского края участвовали на празднике в г. Балви

24 июля пенсионеры Прейльского края приняли участие на третьем празднике Песни и танца пенсионеров Латгалии «Даба. Дарбс. Дзиезма».

Как рассказала член правления общества пенсионеров **Янина Эйдука**, в поездку в Балви, организованную правлением общества Пенсионеров Прейльского края, отправилось почти 50 человек. Прейльский край представляли ансамбль центра Культуры «Сеньоры» (руководитель **Санта Карина Оша**, концертмейстер **Инесе Оринска**), дамская танцевальная группа «Ретро» г. Прейли (руководитель **Валентина Брице**), местные ремесленники **Альбина Анцане** и **Станислав Гейда**.

Пока певцы и танцоры готовились к концерту, активисты общества посетили здание Балв-



ской городской думы и музей Балвского края.

Прейльские пенсионеры благодарят депутата 8 Сейма **Элиту Шнепсти** за оплату транспорта и организаторов праздника за хо-

рошее мероприятие. Слова благодарности и нашим пенсионерам – участникам художественной самодеятельности.

Майя Паэгле, специалист по общественным отношениям

Крестьянское хозяйство «Корсикова» на пути к развитию и благополучию

Сегодня наше информативное издание знакомит вас с к/х Прейльского края «Корсикова». Владелец хозяйства **Анатолий Мурниекс** одним из первых в Прейльском районе получил поддержку из структурных фондов ЕС для закупки техники. Первая единица – новый тракторный прицеп для перевозки зерна – уже стоит во дворе хозяйства. Еще будет новый трактор «Valmet» и четырёхкорпусный сменный плуг «Overgom».

Постройки к/х размещены на пригорке, а сельскохозяйственная земля находится в разных местах. В данное время права на частную собственность оформлены на 100 га земли, 30 га оформлены на постоянное, а 40 га на арендное пользование. Этой осенью проводятся предварительные работы, чтобы заключить договор о обработке еще 30 га земли, и тогда в следующем сезоне будет возможность обрабатывать 200 га земли.

К/х «Корсикова» выращивает зерновые и рапс. Свиноводство, как говорит хозяин, это «хобби», потому что обычно остаётся зерно, которое нужно использовать. Беконь – это маленькая копилка, из которой, по немногу вкладывая, в нужный момент можно вынуть деньги.

Выращивание зерновых имеет сезонный характер, поэтому зимой к/х заготавливает дрова, т.к. заключен договор с ООО



Владелец хозяйства «Корсикова» Анатолий Мурниекс с сыном Ансисом, женой Лилитой и своим любимцем Тайсоном

«Прейлю саймниекс».

В работе хозяйства задействована только собственная семья. Жена Лилита работает на индивидуальном предприятии «Элвитт» в Прейлях и наряду со своей работой находит время помочь мужу. Летом хорошими помощниками являются оба сына. Младший сын Кристапс учится в Сельскохозяйственном университете, а в конце лета побывал в Норвегии по обмену опытом.

Старший сын Ансис получил звание бакалавра Экономики и руководства предпринимательской деятельности в Рижской высшей Экономической школе. Он работает в совете экспорта

Швеции в Риге и продолжит учёбу в магистратуре Рижского института Международных отношений.

Как и в каждом хозяйстве, в «Корсикове» тоже существуют проблемы, которые нужно постоянно решать. В этом сезоне Анатолию не дают покоя вопросы, связанные с выращиванием рапса. Не все посевы дают одинаковый урожай. Ответа нет, приходится только догадываться.

И каким бы ни был ответ – вывод один – нужно работать. Анатолий Мурниекс с семьёй умеет это делать с оптимизмом и верой в будущее.

Майя Паэгле

СМОТР УХОЖЕННОСТИ ВОЛОСТЕЙ И КРАЕВ ПРЕЙЛЬСКОГО РАЙОНА



Анна Кажемака в своем хозяйстве «Иеляс»

В июле в Прейльском районе проходил конкурс «Самый ухоженный край и волость Прейльского района 2004». Прейльский край получил диплом третьей степени – за успешное создание культурной среды и реализацию проектов по благоустройству территории.

Благодарности комиссии конкурса и Прейльском крае получили:

- ✱ Крестьянское хозяйство «Корсикова» (владелец **Анатолий Мурниекс**) – за развитие сельскохозяйственного производства,
- ✱ **Владислав Беч** – за вклад по сохранению истории рода,
- ✱ **Анастасия Чингуле** – за создание нетрадиционной сельской среды,
- ✱ ООО «Бувтекс» (директор **Айгар Зимелис**) – за развитие производства брусчатки,
- ✱ Крестьянское хозяйство «Олутс» (владелец **Анатолий Пливеда**) – за развитие деревообрабатывающей отрасли,
- ✱ **Анна Кажемака** – за вклад по сохранению сельского двора.

Спасибо всем руководителям предприятий и учреждений города Прейли, сельским жителям в крестьянских хозяйствах за гостеприимность, за оптимизм и положительную энергию, которую чувствовали в гостях у вас. Удачи в дальнейшей работе!

В СОЦИАЛЬНОЙ СЛУЖБЕ

Правила № 5 Прейльской краевой думы «Правила о социальных пособиях Прейльского края», которые утверждены 2 марта 2004 года, определяют, что бесплатные обеды учащихся школ самоуправления, школ интернатов и воспитанникам обязательных подготовительных групп, которые обучаются в учебных заведениях самоуправления, могут получать малообеспеченные семьи, доходы которых на одного члена семьи составляют менее 40 Ls.

Чтобы получить вышеупомянутые пособия, вы должны обратиться в социальную службу Прейльского края, в центр Айзикальской или Прейльской волости.

Лицо, запрашивающее пособие, должно предоставить письменное заявление, заполнить декларацию определенного об-

разца и предъявить следующие документы: документы, подтверждающие семейный доход, собственность семьи, справку о месте проживания.

Основываясь на пункт № 25 правила № 97 кабинета Министров от 25 февраля 2003 года «Порядок, согласно которому семья или отдельно проживающее лицо признаётся малообеспеченным», статус малообеспеченной семьи присваивается на 3 месяца. Чтобы ребёнок продолжал получать бесплатные обеды и после истечения срока декларации, необходимо повторно обратиться в Социальную службу и подать вышеупомянутые документы. Телефон для справок – 5323200.

Инесе Слукса,
специалист социальной
реабилитации
Социальной службы

Сельскохозяйственникам

До середины сентября инспекторы службы поддержки Села будут проводить физический контроль декларированных площадей обрабатываемых земель.

До 10 октября еще можно подавать заявки на выплаты ЕС за молодняк, премии за забой крупнорогатого скота, а также прямые выплаты за молочные квоты и овец.

30 июля в Брюсселе Латвия первой из новых стран – участниц ЕС подписала план развития Села. В связи с этим сельскохозяйственникам Латвии доступны средства, предусмотренные планом развития Села, 80% которых являются фондовые средства ЕС.

В плане развития Села Латвии, который разработало министерство Земледелия для получения долевого финансирования ЕС с 2004 до 2006 года, приоритетами развития села в Латвии названы развитие экономики села и сохранение биологически разнообразной сельской среды. Для реализации этих приоритетов определены следующие ме-

роприятия поддержки: «Агросреда», «Менее благоприятные округа и округа с ограничениями в целях охраны среды», «Достижение стандартов ЕС», «Преждевременный уход на пенсию», «Поддержка группам производителей» и «Поддержка частично натуральным хозяйствам».

Существенным преимуществом финансирования плана развития села является то, что основная часть выплат не требует разработку проекта, необходим только запрос, в котором получатель финансирования обязуется соблюдать условия конкретного мероприятия. Таким образом процедура получения финансирования упрощается и не требует больших вложений в заполнение самого запроса.

Мероприятия поддержки села будет администрировать служба поддержки села. Предполагается, что уже в сентябре сельскохозяйственники смогут заполнять бланки запросов в региональных управлениях служб поддержки села.

Данные интернета:
www.zm.gov.lv, www.lad.gov.lv

В ШКОЛАХ КРАЯ

В Прейльской Государственной гимназии

Конец августа для школ время размышления – оценка прошлого и выполненного и время рождения новых целей, идей и визий. И именно это настроение ожиданий и надежд придаёт ежегодной рутине творческое волнение.

Прошедший учебный год для гимназии был богат событиями и достижениями в учёбе, спорте, внеклассных начинаниях и художественных коллективов. Самое большое удовлетворение принесли результаты централизованных экзаменов: 84,5 % из 152 гимназистов по 12 различным учебным предметам получили оценку уровня А, В и С. Особая радость за достигнутое по латышскому языку и литературе, где централизованный экзамен был впервые и результат радует – 93,7 % достигли уровня А, В и С. Радуют также сведения о успехах выпускников в вузах; результаты, достигнутые в гимназии, позволяют многим осваивать намеченную специальность, к тому же за средства государственного бюджета.

При более серьёзной оценке работы необходимо подумать о проблемах, о вопросах организации учебного процесса, о причинах нехватки мотивации учиться у многих учащихся, когда выбирается более лёгкий путь – уход или отчисление.

Конечно, учащихся и учителей порадуют отремонтированный кабинет химии и спортивный зал, но придётся потерпеть неудобства и постоянно пробовать по возможности рационально использовать помещения при ежегодном увеличении числа учащихся.

В новом учебном году на первом курсе гимназии начнёт обучаться более 130 учащихся по традиционным пяти направлениям общеобразовательных программ средней школы: всеобщее образование, математика и естественные науки, математика и компьютер, гуманитарный и коммерческий. Порой серьёзной работы и выбора станет этот год и для 108 учащихся 3 курса. Интересно, задумываются ли учащиеся, что учителя также как они ждут учебный год с волнением, надеждой и желанием сделать больше. Разница в том, что учителя на своём опыте убедились, что девиз ПГТ действует реально, если и у учащихся и у учителей есть осознание общей цели, взаимопонимание и сотрудничество. Тогда действительно – «Labor omnia vincit» (Труд побеждает всё).

Анна Свиле, заместитель
директора по учебной работе

В Прейльской средней школе №2

День Знаний для нас станет двойным праздником, ведь школа отмечает своё 60-летие. С утра будут проведены классные часы, затем пройдет шествие на Брат-

ское кладбище, где захоронен первый директор школы Мартын Антипенко. В завершении торжественное мероприятие в кинотеатре, после которого будет показан фильм «Гарри Поттер».

Директор школы с удовлетворением отметил, что в школе лицензированы 3 новых программы: программа выравнивания в 9 классе, корректирующая программа в 7 классе и билингвальная программа в средней школе. В этом учебном году начнет работать программа юнсаргов.

В школе проведён косметический ремонт. Чтобы на первом этаже была возможность разместить начальные классы, библиотека перемещена с первого на четвёртый этаж. Для лучшего качества воды установлен новый фильтр.

В этом году обучение в 10 классе начнут 39 учащихся, в первом классе – 14 детей. В семью педагогов вошёл молодой учитель – выпускник ДУ Виктор Озолиньш, который будет вести историю и социальные науки.

В Прейльской 1 основной школе

Директор школы **Алдис Адамович** информировал, что подготовлена техническая документация для пристройки, в комплексе которой новый блок питания, просторные, соответствующие нормативам раздевалки, библиотека, актовый зал. Для реализации проекта идет поиск средств в Государственном инвестиционном фонде и в структурных фондах ЕС.

На начало учебного года произведен ремонт туалетов на втором и третьем этажах, отремонтирован вестибюль школы, отдельные помещения классов, в пяти кабинетах заменены двери. Общая договорная сумма ремонтных работ 11000Ls.

В школе будет обучаться 900 учащихся, в трёх первых классах – 69 учеников, в группе 9 классов будет корректирующий класс. Педагоги обсуждают возможность открытия корректирующего 7 класса.

В Айзикальской основной школе

Перед началом нового учебного года проведены ремонтные работы на сумму 7493,67 Ls. В коридоре первого этажа школы и в школьной столовой был заменён пол. В помещениях второго этажа была проведена реновация электроинсталляции, отделка потолка, капитально отремонтирован компьютерный класс, гардероб для девочек и учительская. Ремонтные работы производило ООО «Прейло саймниекс». В единой команде работали **Бонифаций Клявинскис, Анна Харченко, Айвар Клявинскис, Гунтар Вайвудс, Лигита Усана, Синтия Клявинска, Андреис Аниньш, Левон Саргсян** и электрик **Роберт Чач**.

После замены электроинсталляции своими силами отремонти-

рован кабинет биологии и библиотека. На ремонтных работах трудились технические работники школы **Язепс Цакул, Бенита Цакула, Янис Кажемакс** и **Анна Кажемака**.

В общей сложности в двенадцати помещениях школы потолки подшиты гипсом, а в одном помещении сделан подвесной потолок. Более солнечными и чистыми стали помещения дошкольной группы. Косметический ремонт делала учительница дошкольной группы Ингрида Кампане и няня группы Скайдриде Узулиня.

Директор Айзикальской основной школы Мудрите Вия Лозда похвалила работников за качественную и сознательную работу и рассказала, что нужд у школы всегда было много, так как помещения школы старые. Каждый год для поддержания школы необходим ремонт. Запланированные на этот год крупные ремонтные работы уже позади, но впереди не менее важные. Совместно со специалистами Прейльской городской думы дальнейшее уже спланировано – замена окон в главном здании и в зале, покраска здания школьного фасада.

В Прейльской музыкальной и художественной школе

Две выпускницы в этом году начнут учёбу в Даугавпилсской музыкальной школе. **Дане Струпа** будет осваивать теорию музыки и хоровое дирижирование, а **Лига Паэгле** продолжит углубленно обучаться игре на фортепиано. В этом году на Художественное отделение приняли 24 учащихся, а 26 детей начнут учёбу на музыкальном отделении.

Для школы этот год юбилейный. Как рассказал директор **Алберт Вуцан**, встречая 40-летие школы, в ноябре запланирован цикл концертов, а весной 2005 года, с 16 по 30 апреля, духовой оркестр школы и несколько индивидуальных исполнителей отправится в турне во Францию. Концерты пройдут в 4 регионах Франции и закончатся в Париже.

В детском садике «Пасация»

1 сентября всем детям напутствие скажет Спридитис и Зинитис. В 14 группах дошкольного учреждения будут заниматься 299 детей. В этом году будет открыта новая группа для 4-летних детей. Детский сад работает 12 часов в день, а в обучении пяти- и шестилетних детей существуют две возможности:

- 7 часов в день с одноразовым питанием за 6 Ls в месяц;
- 3,5 часов в день.

Летом в пяти помещениях установлены пластиковые окна, работниками дсада совместно с родителями произведён косметический ремонт помещений. Это сделано профессионально. С помощью родителей возобновлены игровые площадки. У 17 педагогов есть должная квалификация, а 12 работающих в детском саду продолжают учиться.

Майя Паэгле

Негосударственные организации проводят презентацию проделанной работы

Этим летом реализуется проект по популяризации негосударственного сектора. Проект поддерживает Балтийско – Американская программа Партнерских отношений и реализует агентство маркетинга «Дельта маркетинг» в сотрудничестве с НВО. Цель проекта – познакомить жителей с деятельностью общественных организаций и проделанным на благо об-

щества, разъяснять принципы добровольности, которые объединяют подобно мыслящих людей во имя общей идеи создания лучшего общества.

7 июля в 14 городах Латвии собралось более тысячи представителей негосударственных организаций чтобы рассказать о проделанном во имя общества, наметить дальнейшие цели и создать древо НВО.

24 августа в 12.00 в парке Кронвальда г. Риги проходило мероприятие открытия древа НВО – манифеста мыслей негосударственного сектора. Символическое древо НВО размещено на рекламном стенде и его можно увидеть до сентября.

Инета Лиеннице,
Директор ОО «Центр поддержки НВО г. Прейли»

На заседании думы 17 августа

- Внесли изменения в положение думы Прейльского края «О бюджете на 2004 год» и «О специальном бюджете на 2004 год».
- Отказались от первичных прав на покупку недвижимости в Прейлях, ул. 1 Мая 7а и ул.Пилс 14, а также в хозяйстве Прейльской волости «Церибас».
- Решили просить разрешение у совета Самоуправлений по займам, гарантийному контролю и надзору на взятие кредита в размере 10640 Ls в Государственном фонде инвестиций Среды для выполнения работ по реконструкции системы водоснабжения в центре Прейльской волости.
- Освободили Элизабету Вилчане от выполнения обязанностей члена совета по приватизации и назначили членом совета фонда по приватизации Станислава Мурниека.
- Разрешили к/х «Земзари» осуществлять выездную торговлю кормами собственного производства каждый второй вторник по маршруту: Айзкалке – 14.15, Анспоки – 14.45, Личи – 15.00.
- Разрешили к/х «Дзиркали» начать согласование открытия магазина обуви в Прейлях. Бульвар Райниса 10.
- Выделили средства клубу политически репрессированных Прейльского района в размере 150 Ls для приведения в порядок места захоронения национальных партизан в городе Прейли.
- Выделили средства объединению Пенсионеров Прейльского края в размере 100 Ls на транспортные расходы для поездки в Юрмалу на фестиваль творческих коллективов сеньоров 4 сентября.
- Основываясь на решение окружного суда Латгалии, решили погасить налоговые долги обанкротившегося ООО «Солутио».
- Решили покрыть расходы на обеды в социальной кухне детям инвалидам, которые принимают участие в работе лагеря в помещениях Социальной службы.
- Утвердили результаты аукциона недвижимого имущества в Прейлях по ул. Даугавпилс 48.
- Квартире по адресу Прейли, ул.Даугавпилс 42 – 17 предоставили статус социальной квартиры.
- Разрешили произвести трансформирование сельскохозяйственной земли под застройку в «Яунсаймниеках» Прейльской волости и трансформирование сельскохозяйственной земли в лесную землю в «Корсикове» Прейльской волости.
- Утвердили список бывших владельцев земли и их непосредственных наследников, которым по закону полагается замер земельных границ из средств государственного бюджета.
- Выделили 500 Ls центру Культуры на проведение 1 сентября дня Знаний и организации концерта Айнара Мислава.
- Утвердили обязывающие Прейльский край правила «Правила содержания животных в Прейльском краю»
- Освободили АртураСкринджевского от выполнения обязанностей члена комиссии по закупкам товара и услуг и утвердили на эту должность юриста думы Алдиса Джериня.
- Разрешили ООО «Санта 98» производить торговлю алкогольными напитками, пивом и табачными изделиями в магазинах по ул. Аглонас 5-1, Даугавпилс 66-1, Резекнес 36- 60.
- В связи с реализацией проектов «Реконструкция систем канализации и водоснабжения посёлка Айзкалке Прейльского края» и «Развитие услуг водоснабжения в бассейнах рек Восточной Латвии» решили заключить договор об аренде земли с В. Волонтом, приходом Римской католической церкви в Ясмуйже и Валентиной Смагиной.

На внеочередном заседании 27 июля

▼ В связи с тем, что самоуправление продолжит работу по 2 очереди проекта «Реконструкция систем водоснабжения и канализации посёлка Айзкалке Прейльского края», который включен в национальную программу по усвоению структурных фондов Европейского Союза, дума акцептовала технически-экономическое обоснование проекта, подготовленное ООО «ЭКОЛИАТ» в целом, а также включенную в него программу приоритетных инвестиций в размере 35424 Ls. В ходе проекта предусмотрено создание новой артезианской скважины, прокладка водопроводной трассы длиной 500м, постройка канализационной насосной станции с современным оборудованием, прокладка канализационной трассы длиной 289м и реконструкция очистительных сооружений сточных вод. Чтобы обеспечить часть вклада самоуправления в размере 9156 Ls, что составляет 25.8% из общих затрат программы приоритетных инвестиций Прейльского края, и оплату предварительного финансирования, дума Прейльского края решила взять ссуду на 10 лет с отсроченной оплатой на 2 года. 2 очередь проекта планируется начать в конце этого года и закончить до июля 2005 года.

▼ Основываясь на реализацию проекта «Развитие водных хозяйств в бассейне рек восточной Латвии» в городе Прейли в 2005 году, в котором предусмотрена и реконструкция канализационной системы ул. Даугавпилс, дума решила поручить ООО «Уденс проекте» произвести разработку 1 очереди технического проекта сооружения канализации дождевой воды, сооружения покрытия проезжей части и тротуара в отрезке от центра города до старой мельницы, выделив средства в размере 4248,00 Ls.

▼ Разрешили ООО «Арка» производить продажу продовольственных продуктов, непродовольственных товаров первой необходимости, табачных изделий, пива и алкогольных напитков: автолавке – марка машины Mercedes Benz 409 D, гос. номер CP 5408, по **понедельникам по маршруту Вайводи – 10.15, Штолдерс – 15.00**; автолавке – марка машины Peugeot, гос.номер CS 9234 по **вторникам по маршруту Личи – 9.45; по пятницам – Санаужи – 12.45, Пуаи – 13.30, Ермаки – 14.00, Личи – 14.30**; автолавке – марка машины Mercedes Benz 408, гос. номер DV 5734 – по средам по маршруту Урчи 16.00.

Уважаемые жители г. Прейли!

В соответствии с правилами договора о создании кабельных систем в г. Прейли, заключенным между Прейльской краевой думой и ООО «Telia Multi Com», фирмой повышена плата за услуги. Руководство фирмы обещало с 1 октября всем заинтересованным лицам предложить расширенный пакет программ – 15 программ, среди которых программы западной Европы на русском языке. Так как договор с фирмой о доставке конкретного пакета программ заключает владелец квартиры, то в случаях, когда фирма не обеспечивает указанное в договоре количество программ, языки или качество, советуем обращаться в ООО « Telia Multi Com» и требовать перерасчета – уменьшения абонентной платы.

Петерис Котанс, исполнительный директор Прейльской краевой думы

Посещение заседаний думы и комитетов с января по август 2004 года

Информацию, основываясь на протоколы заседаний краевой думы комитетов, подготовили Е. Цвечковска, С. Патмалнице и И. Мелушкане.

Parvaldības iestāde, uzdevums	Zasēdējumi dūmā	Finanšu komiteja	Valsts sociālās politikas, izglītības un kultūras komiteja	Valsts un reģionālās infrastruktūras komiteja
Jānis Čakstēns	14	8	17	-
Vladimirs Ivanovs	12	-	-	0
Jānis Ansons	8	-	-	0
Vladimirs Zariņš	14	8	-	-
Kristaps Kriševičs	8	1	-	-
Mārcis Mēģelis	13	-	-	0
Deivs Pētersons	12	8	-	-
Rokasimone Rūsiņa	8	5	-	-
Jānis Šteinbergs	9	0	-	-
Valdis Vējš	13	-	10	-
Andrējs Zagorskis	13	-	21	-

В Прейлях открыли мемориал, посвященный памяти жертв Холокоста

8 августа в Прейлях на старом еврейском кладбище был торжественно открыт мемориал памяти жертв холокоста.

Церемонию открытия мемориала вёл председатель думы Прейльского края Янис Эглинцис. В ходе мероприятия были зачитаны письма президента Латвии Вайры Вике – Фрейберг и министра иностранных дел Артиса Пабрика. В церемонии приняли участие директор департамента по нацменьшинствам министерства интеграции Общественности Ирина Винник, инициатор и спонсор строительства мемориала, гражданин США, уроженец г. Прейли Давид Зильберман, председатель совета Еврейских приходов и общин Латвии Аркадий Сухаренко, посол Израиля в Латвии Экарт Херольд, председатель общества бывших заключенных евреев Латвии в гетто и концлагерях Александр Бергман, двоюродный брат убитой нацистами девочки Шейны Грам Шмуэль Латвинский, архитектор, автор мемориала Сергей Риж, по проектам которого созданы памятники жертвам фашизма в местах массового уничтожения в Бикерниеках и в Румбуле. Историк Латгалии из Даугавпилса Иосиф Рочко прочел стихи, звучала скрипка. Рядом с мемориалом в



Фото Антонс Казакевич, Лаура Плюс

землю была закопана урна с именами убитых евреев, а список убитых Давид Зильберман передал на сохранение Прейльскому музею истории и прикладного искусства.

В заключении церемонии кантор Рижской синагоги Зэф Шульман отслужил панихиду (кадиш). Участники мероприятия возложили венки и цветы к подножию мемориала.

После открытия монумента в доме культуры Прейльского края торжественно была вручена награда «Справедливый среди народов мира», которая посмертно присвоена Владиславу Вушкану за спасение шести евреев. Награду получали племянники Владисла-

ва Вушкана Константин Вушкан, Иван Вушкан и Генрих Вушкан. Братья Вушканы передали награду музею истории и прикладного искусства г. Прейли.

«Монумент на Прейльском старом еврейском кладбище, посвященный памяти невинно убитых, призывает правильно понять сущность холокоста и преподносит урок этики согласия и дальнейшего дружескому сосуществованию всех жителей г. Прейли, Латгалии и в целом Латвии» – на мероприятии сказал Давид Зильберман, благодаря исполнителям строительных работ мемориала – ООО «Прейлю целтнiece» (директор Петерис Маллина). Майя Паэгле

О благоустройстве нашего города

Ежегодно дума Прейльского края выделяет значительные суммы денег на ремонт дорожных ям, улиц и дворов. В прошлом году эта сумма превысила 8000 латов, в 2004 году запланировано более 12000 латов, из которых уже израсходовано 9495 латов. В течение августа необходимо завершить асфальтирование площадок у краевого центра Культуры и двора у дома №2 по улице Кооператива.

В текущем году расширили площадку для парковки автомашин по улице Елгавас и Лиепу, что позволило жителям этих улиц более свободно размещать индивидуальный транспорт. Полностью отремонтирован подъезд к рынку со стороны ул.Резекнес и произведен ремонт асфальта во дворах этого микрорайона.

Гордостью нашего города по праву является бульвар Райниса. В этом году здесь проведены значительные работы по благоустройству, в том числе и асфальтированию.

Уже три года не ремонтировали улицы Пилс и Механизатору, однако в этом году сделали небольшой ямочный ремонт и улучшили качество проезжей части улицы.

Основную нагрузку в городе испытывают улицы Бривибас и Аглонас, Резекнес и Даугавпилс, поскольку они обеспечивают весь транзит через город Прейли,

так как ранее запланированной объездной дороги. Продолжается благоустройство и в сельской местности края. В 2004 году будет полностью завершена работа по обновлению тротуаров и проезжей части улицы Яунатнес в поселке Личи. Капитально отремонтирована старая дорога через д.Литавниеки – Крапишки - Малые Мурниеки и значительный участок дороги в Айзкалнской волости. Эти проекты финансируются из средств ЕС по программе SAPARD.

Депутаты краевой думы много внимания уделяют не только благоустройству дорог, но и обновлению тротуаров. Не хочу быть нескромным, но за последние 2 года в краевом центре старые тротуары заменили на современную брусчатку, что одобряют жители города. Основные работы в этом направлении выполняет ООО «Būvteks».

В нашем городе еще много работы по замене и улучшению качества дорог и тротуаров, но за 2 года все изъяны исправить невозможно, да и бюджет не позволяет, поэтому работы будут продолжены и в последующих годах. Крайне необходим капитальный ремонт улиц Даугавпилс, Салтупес, Лиелпаяс, Зиеду, дворов микрорайона «Сельхозтехника». Проблемы появляются по обеспечению портального проезда жителям из улицы Чакстес и ху-

торов «Яунсаймниеки», которые лишены сервитутной дороги и улицы, ибо их нет в земельном плане.

По моему мнению эту вину на себя должны взять землемеры Государственной земельной службы, которые разрабатывали и оформляли план.

Сегодня есть два пути, чтобы разрешить этот вопрос. Первый - просить суд отменить решение о закреплении земельного участка без сервитутной дороги и улицы Чакстес. Второй – построить новую дорогу, согласовав с владельцем земли. Как поступят депутаты краевой думы в этом случае, покажет время, а пока необходим минимальный ремонт «незаконной» дороги, чтобы хутора не могли проехать в город.

Хотелось бы обратиться ко всем своим землякам: будем патриотами своего ухоженного города вместе, тогда меньше средств придется тратить на необоснованные ремонты, уборку территорий, восстановление сломанных или украденных саженцев деревьев, цветов, перевернутых знаков, опрокинутых урн. Давайте вместе заботиться о той среде, где мы живем! К этому я призываю в первую очередь молодежь края, ведь им в будущем заботиться о земле отцов!

Петерис Романовс, главный специалист технического отдела думы

СПОРТ

◆ С 3 – 4 июля в Вентспилсе проходила Олимпиада Латвии. Поздравляем спортсменов нашего края, которые на государственной Олимпиаде добились успехов! **Виталий Екимов** занял 3 место по бегу с барьерами (тренер **Айвар Подскокий**). В эстафете у мужчин 4x100 3 место заняли **Янис Анспакс** (Прейли), **Андрей Толстик** (Ливаны), **Виталий Екимов** (Прейли) и **Юрис Никифоров** (Прейли). **Юрис Никифоров** – 5 место среди мужчин по бегу на 200м среди мужчин (22,43 секунды), **Зане Лининя** – 6 место по бегу на 400м среди женщин, а **Айя Чача** завоевала 7 место по бегу на 1500м среди женщин (4.56,90 секунды).

◆ 7 августа на Прейльской эстраде проходил четвёртый этап Латвийского открытого чемпионата силачей. Атлеты соревнова-

лись по шести видам упражнений – поднятию бревна, прогулке фермера, камням Атланта, коромысле, «круге Конона» и эстафете. Победу в соревнованиях одержал самый титулованный силач Латвии **Раймонд Бергманис**. Он победил в трёх из шести видов соревнований, а в остальных трёх занял 2 место, ов общем зачёте обойдя занявшего второе место **Агриса Казельника** на 7 очков. Как информировал директор Латвийской федерации по тяжёлой атлетике **Мартиньш Калниньш**, после 4 этапов чемпионата ведущее место занимает **Агрис Казельник** (36 очков), за ним **Раймонд Бергманис** (30 очков), а на 3 место поднялся **Гунтис Хилдбрантс**.

Четвёртый этап соревнований поддержала Прейльская краевая дума и АО «Ливану стиклс».

В общей сложности чемпионат Латвии проводится в 7 этапов, на которых будут определены 8 сильнейших мужчин, которые в середине ноября примут участие в финальных соревнованиях. Чемпионат открытый, и участвовать в нём приглашаются атлеты других государств, таким образом популяризируя и развивая спорт силачей в Латвии.

◆ 7 и 8 августа закончился чемпионат Латвии по рыбной ловле. Чемпионат проводился в три этапа. Два первых проводились на Венте, третий на Луцавсале в Риге. В составе сборной Латвии стартовал **Казимир Анспакс**, учитель художественного отделения Прейльской Музыкальной и Художественной школы. В общей оценке команда Латвии заняла 3 место, а **Казимир Анспакс** был третьим и в ин-



В эстафете у мужчин 4x100 3-е место занял Янис Анспакс

дивидуальном зачёте и получил бронзовую медаль чемпионата 2004 года. Поздравляем с достигнутым успехом!

В ЦЕНТРЕ КУЛЬТУРЫ НОВЫЙ ПРОЕКТ

Начиная новый сезон работы, центр культуры Прейльского края начинает реализацию проекта « Нам более всего необходимо присутствие наших предков... (О. Вашиетис)», поддержанного фондом интеграции Общественности. Партнером сотрудничества с центром культуры в этом проекте является музей истории и прикладного искусства г. Прейли. Вместе будем проводить мероприятия – выставки, встречи, концерты и памятные вечера старейших и известных польских, белорусских, русских и украинских семей. В рабочей группе проекта задействованы работники центра культуры и музея, чтобы обогатить и творческий опыт, и запасы материалов. С 1 –30 сентября приглашаем посетить выставку, посвященную памяти учительницы Марии Пастаре «Свет, излученный учителем, сияет сквозь года».

Анитра Сондоре, координатор проекта

Если есть желание изменить что либо в своей жизни, приходи и включайся в работу коллективов художественной самодельности Прейльского краевого центра культуры!

Мы начинаем новый сезон, ждём интересные предложения и участников. Более подробная информация по телефону 5322200 у Сильвии Куртиня.

4 сентября в Юрмале в концертном зале Дзинтари проводится фестиваль творческих коллективов сеньоров Латвии, в котором примут участие ансамбль центра Культуры Прейльского края «Сеньоры», дамская танцевальная группа города Прейли «Ретро» и активисты и члены правления общества пенсионеров Прейльского края. Янина Эйдукса, член правления общества пенсионеров Прейльского края

В центре социальной и психологической помощи «Мусмаяс»

Весь август по вторникам и четвергам дети из многодетных и малообеспеченных семей имеют возможность посещать разные начинания, проводимые центром социальной и психологической помощи «Мусмаяс», здесь же реализуются проекты развития, на мероприятия собираются пенсионеры.

◆ Дети могут развивать своё творческое мышление, претворять идеи и художественные возможности, занимаясь фигурами из пластика, создавая оформление и роспись на майках. Работая с бумагой. Занятия проводят добровольные работники центра **Светлана Амосова, Юлия Чернوبرова, Ингс Сондорс** и **Зане Индрикова**. На занятия приходят 8 детей, а иногда всем желающим не хватало мест. Более активны девочки, мальчики занятия посещают реже, зато их интересует спорт и технические вещи. В конце августа планируется поездка на велосипедах, инициаторами

которой стали сами мальчики.

◆ Одной из более активных целевых групп центра «Мусмаяс» являются пенсионеры. Они проводят мероприятия еженедельно – приглашают к себе разных лекторов и руководителей учреждений, усваивают навыки флористики, едут на экскурсии.

◆ 12 августа в центре «Мусмаяс» проводился «Медовый день». Пенсионеры, члены «Мусмаяс», работники социальной службы дегустировали мёд, принесённый **Терезией Крумпане**. Она подготовила вопросы о пчелах и их жизни. В качестве приза можно было получить пчелиный хлеб – смесь мёда с пыльцой в восковых сотах. Для создания соответствующей атмосферы дети сделали композицию – букет веток с пластиковыми и бумажными пчелами, помещение было украшено цветами.

◆ В рамках выделенного Stichting Gamma Dienstverlening (Нидерланды) финансирования в этом году реализуется



проект по разработке стратегического плана организации «Мусмаяс» на четыре года. Так как в организации действует несколько групп, необходимо более конкретно обозначить дальнейшие цели, чтобы была возможность претендовать на разные финансовые проекты. В результате осуществления этого проекта стратегический план «Мусмаяс» ста-

нет основным документом при планировании дальнейшей работы. В августе в рамках данного проекта работу начала **Рита Кокорите**, в обязанности которой входит проводить начинания, предусмотренные для разных целевых групп.

Инессе Слукса, работница центра социальной и психологической помощи «Мусмаяс»

Уважаемые предприниматели, производители и ремесленники!

Даугавпилсская городская дума, Латвийская камера Торговли и промышленности и АО «Лауку авизе» приглашает вас принять участие в выставке, дегустации и продаже, которая состоится в рамках дней Предпринимателей в Даугавпилском центре латвийской культуры (в доме Виенибас) по улице Ригас 22, а также на площади Виенибас и улице Ригас.

16 сентября с 12.00 – возведе-

ние стендов, 17 сентября с 10.00 – 19.00 выставка, продажа, дегустация, встречи; 20.00 – знакомство и вечер отдыха, 18 сентября с 10.00 – 16.00 – выставка, продажа, дегустация.

Сумма долевого участия зависит от величины стенда в выставочном зале ЛКЦ: стенд размером в 4м² - 80 Ls, 6м²- 120 Ls, 8м² - 150 Ls, 10м² - 180 Ls.

Приглашаем вас принять участие

в выставке с продукцией своей фирмы, услугами и ремесленническими изделиями.

Заявки принимаются до 10 сентября. Подробная информация в Даугавпилском отделении Латвийской камеры Торговли и промышленности, тел. 5425114, 6526964, контактное лицо **Владимир Надеждин** и в Даугавпилском бюро «Латвияс Авизе», тел.5423052, 9548620, контактное лицо **Эйнарс Козловскис**.

ПОЗДРАВЛЕНИЕ

Больше счастья в мире нет, Нет ценней награды, Чем оставить добрый след В сердцах живущих рядом!



Поздравляем с «круглым» юбилеем родившихся в августе пенсионеров:

Антониу Бриц, Григория Ковалёва, Моника Пельш, Зинаиду Смирнову, Зенона Луриня, Надежду Медведеву, Вассу Михайлова, Филицию Наместникову, Ивана Неведомского, Янину Шнепсте и Владимира Трофимова в Прейлях, **Марту Цайц, Ядвигу Пугани, Евдокию Терентьеву** и **Яниса Утинана** в Прейльской волости.

Общество пенсионеров Прейльского края

Мероприятия Центра культуры в сентябре

◆ 1 сентября в 19.00 на эстраде Прейльского парка день Знаний в Прейлях. Концерт **Айнара Миелава**. Вход 1.50 Ls, ученикам и пенсионерам – 0.80 Ls.

◆ 3 сентября в 21.00 в Айзкалнском клубе дискотека. Вход 1Ls.

◆ 4 сентября в 22.00 на эстраде Прейльского парка дискотека Молодёжного музыкального клуба. Вход 0.80 Ls, до 23.00 – 0.50 Ls. В случае неблагоприятной погоды дискотека будет в Д/К Личи.

◆ 9 сентября в 11.00 в конференц-зале Прейльского ДК день наследия Европейской культуры «100 находящихся под угрозой памятников культуры в стране. Прейльское поместье».

◆ 10 сентября в 22.00 в д/к Личи дискотека Молодёжного музы-

кального клуба. Вход 0.80 Ls, до 23.00 – 0.50 Ls.

◆ 17 сентября в 22.00 в д/к Личи дискотека Молодёжного музыкального клуба. Вход 0.80 Ls до 23.00 – 0.50 Ls.

◆ 24 сентября в 22.00 в д/к Личи дискотека Молодёжного музыкального клуба. Вход 0.80 Ls, до 23.00 – 0.50 Ls.

◆ 25 сентября в 20.00 в Айзкалнском клубе бал Урожая «Лакомства лета в баночке»

◆ 30 сентября в 19.00 вторая годовщина возобновленного ДК Прейли. Вечер французской музыки. В концерте принимают участие: **Кристине Гайлите /сопран/, Микс Вилсонс /флейта/, Алдис Лиепиньш/ фортепиано/.**

KINO

Кинотеатр “Ezerzeme” предлагает

□ 1 сентября в 20.00 фильм “День после завтрашнего” (США). Вход – 0,70 лата.

□ 2 сентября в 18.00 фильм – сказка «Гарри Поттер и узник Азкабана» (США). Вход – 0,60 лата.

□ 3, 5 сентября в 18.00, 20.00; 6, 7, 8, 9 сентября в 20.00 приключенческий фильм «Человек – паук 2» (США). Вход – 0,70 лата.

□ 10, 12 сентября 18.00, 20.00; 13, 14, 15 сентября в 20.00 фильм «Однажды в Мексике» (США). Вход – 0,70 лата.

□ 17, 19 сентября в 18.00 приключенческий фильм «Скуби-Ду 2» (США). Вход –

0,60 лата.

□ 17, 19, 20, 21, 22 сентября в 20.00 фильм «Убить Вилла. Фильм 2» (США). Вход – 0,70 лата.

□ 24, 26, 27, 28, 29, 30 сентября в 20.00 фантастический приключенческий фильм «Ван Хелсинг» (США). Вход – 0,70 лата.

Кинотеатр оставляет за собой право менять репертуар! Следите за местной рекламой или звоните по номеру справочной Латтелекома 118. С репертуаром кинотеатра можно ознакомиться на домашней странице Прейльской окружной думы <http://www.preili.lv>. Репертуар кинотеатра публикуется также в изданиях „Novadnieks”, „Vietēja Latgales Avīze”, „Latgales laiks”.

В Ясмуйже

До конца октября в музее Ясмуйжы можно посмотреть юбилейную выставку **Керamikов Латгали Антона Ушеля и Айвара Ушеля**. Мотив выставки – подсвечники.

ВЕСТИ Прейльского округа

Информационное издание думы Прейльского округа на латвийском и русском языке. Адрес: Прейли, LV – 5301, Тиргус лаукумс 1. Тираж – 4500 экземпляров. Отпечатано в ООО “Latgales Druka”, Резекне, Базнидас 28. Ответственная за издание – Майя Паэгле, тел. 5322766, e-mail: maija@axel.lv. Макетирование – ООО “Latgales Druka”. Перевод Вилхелмине Якимова.